

OP3 MINI MICRO

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM

U.S. PATENT: www.leapers.com/patents

WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



BATTERY WARNING

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. DO NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: CR2032
- Battery voltage: 3V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

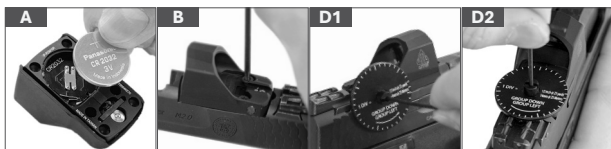
BATTERY WARNING

- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

(Illustration for demonstration purposes only.)

EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.



A. BATTERY INSTALLATION

Insert the battery into the battery compartment with its positive (+) side facing up by first easing one side of the battery against the metal contact and seating the remainder until flush with the bottom of the dot sight.

NOTE: The dot sight operates in a constant-on state and does not manually or automatically, after a duration of time, power off. Removal of the battery is the only way to power down the dot sight.

B. INSTALLATION

While following all basic rules of firearms safety, first ensure the firearm is unloaded by safely removing the magazine and confirming the chamber is empty.

1. If applicable, remove the slide's cover plate to access the slide's optic interface (RMSc footprint).
2. Place the dot sight onto the slide ensuring all screw holes are aligned and the dot sight is seated evenly against the slide.
3. Using the correct screw for your specific application, thread and hand-tighten both screws prior to torquing. Be careful not to cross-thread. Do not completely torque one screw first and then the other. Included with the dot sight are a pair of commonly used M3, M4, and #6-32 Torx screws. Recommended torque value is 15 in-lbs.

NOTE: Be aware of variations in screw and thread-pitch specifications amongst optics-ready pistol slide interfaces. Some may include specific screws and adaptors that must be used or are better suited for their application. Thread-locking compound is recommended if not already pre-applied.

C. BRIGHTNESS ADJUSTMENT – AUTOMATIC

The dot sight automatically adjusts the brightness intensity of the dot based on the amount of surrounding light in the immediate environment.

D. ZEROING

The dot sight is zeroed when the point of impact (POI) overlaps the point of aim (POA) at your specified target distance confirmed through life fire.

A graduated dial tool is provided to help facilitate zero adjustment. Insert the graduated dial tool onto the included 1.5 mm Hex wrench. The distance from one hash mark to the next is the equivalent of moving the dot ½ inch at 25 yards.

D1. WINDAGE ADJUSTMENT

To move the POI to the right, turn the windage adjustment screw on the right-side of the dot sight clockwise and counterclockwise to move left.

D2. ELEVATION ADJUSTMENT

To move the POI up, turn the elevation adjustment screw on the top rear of the dot sight clockwise and counterclockwise to move down.

E. CARE AND MAINTENANCE

Maintain the finish of the dot sight by removing any dirt or sand with a clean soft cloth or Q-tip.

Wipe the lens and emitter lens with a clean soft cloth or Q-tip to keep it clean and dry. Do not touch the lens with fingers or finger nails to clean the lenses.

Store the dot sight in a cool and dry place when not in use. Avoid contact with acid, alkaline, or corrosive chemicals. Remove battery if being stored for an extended period of time.

Do not attempt to lubricate any part of the dot sight.

Do not disassemble the dot sight. Any such action will void the warranty.

CAUTION: Viewing the sun can cause serious eye injury. Never look directly into the sun with this or any OP3 Micro.

F. TROUBLESHOOTING

No Dot: Confirm battery is installed correctly with its + side facing up. Confirm battery has power or is new. Confirm battery is correct. Confirm that there is no dust or debris blocking the LED.

Not holding Zero: Confirm the optic is properly mounted to a compatible footprint and secured to the manufacturer-specified torque value. Make sure to use the correctly threaded screws recommended for your mounting platform while also keeping the length of the screws in mind. Screws that are too short or too long for your mounting platform may cause zeroing issues.

DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠️ WARNUNG: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

A. BATTERIEINSTALLATION

Setzen Sie die Batterie mit der positiven (+) Seite nach oben in das Batteriefach ein, indem Sie zunächst eine Seite der Batterie gegen den Metallkontakt drücken und anschließend den Rest der Batterie nach unten einsetzen, bis sie bündig mit dem Boden des Leuchtpunktvisiers abschließt.

HINWEIS: Das Leuchtpunktvisier arbeitet im Dauerbetrieb und schaltet sich weder manuell noch automatisch nach einer bestimmten Zeit ab. Das Entfernen der Batterie ist die einzige Möglichkeit, das Visier auszuschalten.

B. MONTAGE

Beachten Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und stellen Sie zunächst sicher, dass die Waffe entladen ist, indem Sie das Magazin entfernen und überprüfen, dass das Patronenlager leer ist.

1. Falls zutreffend, entfernen Sie die Abdeckplatte des Schlittens, um die Optik-Schnittstelle des Schlittens (RMSc-Footprint) freizulegen.
2. Setzen Sie das Leuchtpunktvisier auf den Schlitten und stellen Sie sicher, dass alle Schraubenlöcher ausgerichtet sind und das Visier gleichmäßig auf dem Schlitten aufliegt.
3. Verwenden Sie die für Ihre Anwendung passenden Schrauben und ziehen Sie beide Schrauben zunächst von Hand fest, bevor Sie sie mit dem vorgeschriebenen Drehmoment anziehen. Achten Sie darauf, keine Gewinde zu beschädigen. Ziehen Sie nicht zuerst eine Schraube vollständig an und danach die andere. Im Lieferumfang des Leuchtpunktvisiers sind gängige M3-, M4- und #6-32 Torx-Schrauben enthalten. Empfohlenes Drehmoment: 15 in-lbs.

HINWEIS: Beachten Sie Unterschiede bei Schrauben- und Gewindespezifikationen zwischen verschiedenen Optik-ready Pistolen-Schlitten. Einige können spezielle Schrauben und Adapter enthalten, die verwendet werden müssen oder besser geeignet sind. Die Verwendung von Schraubensicherung wird empfohlen, sofern nicht bereits werkseitig aufgetragen.

C. HELLIGKEITSANPASSUNG – AUTOMATISCH

Das Leuchtpunktvisier passt die Helligkeit des Punktes automatisch an die Lichtverhältnisse der unmittelbaren Umgebung an.

D. NULLSTELLUNG (ZEROING)

Das Leuchtpunktvisier ist dann korrekt eingeschossen, wenn der Treffpunkt (POI) mit dem Zielpunkt (POA) auf die gewählte Distanz beim Schießen mit scharfer Munition übereinstimmt.

Ein abgestuftes Einstellwerkzeug wird zur Unterstützung der Nullstellung mitgeliefert. Setzen Sie das Werkzeug auf den mitgelieferten 1,5 mm Inbusschlüssel. Der Abstand von einer Markierung zur nächsten entspricht einer Verschiebung des Punktes um ½ Zoll auf 25 Yards.

D1. SEITENVERSTELLUNG (WINDAGE)

Um den Treffpunkt nach rechts zu bewegen, drehen Sie die Seitenverstellerschraube auf der rechten Seite des Leuchtpunktvisiers im Uhrzeigersinn; gegen den Uhrzeigersinn bewegt sich der Treffpunkt nach links.

D2. HÖHENVERSTELLUNG (ELEVATION)

Um den Treffpunkt nach oben zu bewegen, drehen Sie die Höhenverstellerschraube an der oberen Rückseite des Leuchtpunktvisiers im Uhrzeigersinn; gegen den Uhrzeigersinn bewegt sich der Treffpunkt nach unten.

E. PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie die Oberfläche des Leuchtpunktvisiers von Schmutz oder Sand mit einem sauberen, weichen Tuch oder einem Wattestäbchen.

Wischen Sie die Linse und die Emitterlinse mit einem sauberen, weichen Tuch oder Wattestäbchen ab, um sie sauber und trocken zu halten. Berühren Sie die Linsen nicht mit Fingern oder Fingernägeln.

Lagern Sie das Leuchtpunktvisier bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort. Vermeiden Sie den Kontakt mit sauren, alkalischen oder korrosiven Chemikalien. Entfernen Sie die Batterie bei längerer Lagerung.

Versuchen Sie nicht, Teile des Leuchtpunktvisiers zu schmieren.

Zerlegen Sie das Leuchtpunktvisier nicht. Jegliche derartige Handlung führt zum Erlöschen der Garantie.

VORSICHT: Der Blick in die Sonne kann schwere Augenschäden verursachen. Schauen Sie niemals direkt mit diesem oder einem OP3 Micro in die Sonne.

F. FEHLERBEHEBUNG

Kein Punkt sichtbar: Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingesetzt ist (Plusseite nach oben). Prüfen Sie, ob die Batterie geladen bzw. neu ist. Stellen Sie sicher, dass die richtige Batterie verwendet wird. Prüfen Sie, ob Staub oder Schmutz die LED blockiert.

Zero wird nicht gehalten: Stellen Sie sicher, dass die Optik korrekt auf einem kompatiblen Footprint montiert und mit dem vom Hersteller vorgegebenen Drehmoment befestigt ist. Verwenden Sie die korrekt gewählten Schrauben für Ihre Montageplattform und achten Sie auf die richtige Länge. Zu kurze oder zu lange Schrauben können zu Problemen beim Einschießen führen.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. ИНСТАЛИРАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Поставете батерията в отделението за батерията с положителната (+) страна нагоре, като първо притиснете едната страна на батерията към металния контакт и след това поставите останалата част надолу, докато застане наравно с основата на точковия прицел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Точковият прицел работи в режим на постоянно включване и не се изключва нито ръчно, нито автоматично след определено време. Единственият начин за изключване е чрез премахване на батерията.

B. МОНТАЖ

Спазвайте всички основни правила за безопасност при работа с огнестрелни оръжия, първо се уверете, че оръжието е разредено, като безопасно извадите пълнителя и проверите, че патронникът е празен.

1. Ако е приложимо, свалете покривната пластина на затвора, за да получите достъп до оптичния интерфейс на затвора (RMSc footprint).
2. Поставете точковия прицел върху затвора, като се уверите, че всички отвори за винтове са подравнени и прицелът лежи равномерно върху затвора.
3. Използвайте подходящите винтове за вашето приложение и първо ги затегнете на ръка, преди да ги затегнете с предписания въртящ момент. Внимавайте да не повредите резбата. Не затягайте първо единия винт напълно, а след това другия. В комплекта са включени често използвани винтове M3, M4 и #6-32 Torx. Препоръчителен въртящ момент: 15 in-lbs.

ЗАБЕЛЕЖКА: Имайте предвид разлики в спецификациите на винтове и резби между различните „optic-ready“ плъзгачи на пистолети. Някои могат да включват специфични винтове и адаптери, които трябва да се използват или са подходящи за съответното приложение. Препоръчва се използване на фиксатор за резби, ако не е предварително нанесен.

C. РЕГУЛИРАНЕ НА ЯРКОСТТА – АВТОМАТИЧНО

Точковият прицел автоматично регулира яркостта на точката според количеството светлина в непосредствената околна среда.

D. ПРОСТРЕЛВАНЕ (ZEROING)

Точковият прицел е правилно прострелян, когато точката на попадение (POI) съвпада с точката на прицелване (POA) на избраната дистанция, потвърдено чрез стрелба с боеприпаси.

Предоставен е градуиран инструмент за настройка, който подпомага прострелването. Поставете инструмента върху включения 1,5 mm шестостенен ключ. Разстоянието между две маркировки съответства на преместване на точката с ½ инч на 25 ярда.

D1. НАСТРОЙКА ПО ХОРИЗОНТАЛА (WINDAGE)

За да преместите точката на попадение надясно, завъртете винта за хоризонтална настройка от дясната страна на прицела по часовниковата стрелка; обратно на часовниковата стрелка я премества наляво.

D2. НАСТРОЙКА ПО ВЕРТИКАЛА (ELEVATION)

За да преместите точката на попадение нагоре, завъртете винта за вертикална настройка в горната задна част на прицела по часовниковата стрелка; обратно на часовниковата стрелка я премества надолу.

E. ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ

Поддържайте покритието на точковия прицел, като отстранявате прах и пясък с чиста мека кърпа или памучен тампон.

Почиствайте лещата и емитерната леща с чиста мека кърпа или памучен тампон, за да ги поддържате чисти и сухи. Не докосвайте лещите с пръсти или нокти.

Съхранявайте точковия прицел на хладно и сухо място, когато не се използва.

Избягвайте контакт с киселинни, алкални или корозивни химикали. При продължително съхранение извадете батерията.

Не се опитвайте да смазвате която и да е част от прицела.

Не разглобявайте точковия прицел. Всяко такова действие води до отпадане на гаранцията.

ВНИМАНИЕ: Гледането към слънцето може да причини сериозно увреждане на зрението. Никога не гледайте директно към слънцето с този или който и да е OP3 Micro.

F. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Няма точка: Проверете дали батерията е поставена правилно с + страната нагоре. Проверете дали батерията е заредена или нова. Уверете се, че се използва правилната батерия. Проверете дали прах или замърсявания не блокират LED диода.

Не задържа нулиране: Уверете се, че оптиката е правилно монтирана върху съвместима платформа и е затегната с препоръчания от производителя въртящ момент. Използвайте правилните винтове за вашата монтажна платформа и обърнете внимание на дължината им. Твърде къси или твърде дълги винтове могат да причинят проблеми при прострелване.

CS ČESKY (CZECH)

VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. INSTALACE BATERIE

Vložte baterii do prostoru pro baterii tak, aby její kladná (+) strana směřovala nahoru. Nejprve přitlačte jednu stranu baterie ke kovovému kontaktu a poté ji usadte dolů, dokud nebude zarovnaná se spodní částí kolimátoru.

POZNÁMKA: Kolimátor pracuje v režimu trvalého zapnutí a nevypíná se ani ručně, ani automaticky po určité době. Jediným způsobem vypnutí je vyjmutí baterie.

B. MONTÁŽ

Při dodržování všech základních pravidel bezpečné manipulace se střelnými zbraněmi se nejprve ujistěte, že je zbraň vybitá – bezpečně vyjměte zásobník a zkontrolujte, že je komora prázdná.

1. Pokud je to relevantní, odstraňte krycí destičku závěru pro přístup k optickému rozhraní závěru (RMSc footprint).
2. Umístěte kolimátor na závěr tak, aby byly všechny otvory pro šrouby zarovnané a kolimátor rovnoměrně dosedal na závěr.
3. Použijte správné šrouby pro vaši aplikaci a nejprve je ručně dotáhněte, než je dotáhněte na předepsaný moment. Dávejte pozor, abyste nepoškodili závit. Neutahujte nejprve jeden šroub úplně a poté druhý. Součástí balení jsou běžně používané šrouby M3, M4 a #6-32 Torx. Doporučený utahovací moment: 15 in-lbs.

POZNÁMKA: Věnujte pozornost rozdílům ve specifikacích šroubů a závitů mezi různými „optic-ready“ závěry pistolí. Některé mohou obsahovat specifické šrouby a adaptéry, které je nutné použít nebo které jsou pro danou aplikaci vhodnější. Doporučuje se

použití závitového lepidla, pokud již není aplikováno z výroby.

C. NASTAVENÍ JASU – AUTOMATICKÉ

Kolimátor automaticky upravuje intenzitu jasů tečky podle množství okolního světla v bezprostředním prostředí.

D. NASTŘELENÍ (ZEROING)

Kolimátor je správně nastřelen, když bod zásahu (POI) splývá s bodem míření (POA) na zvolené vzdálenosti, ověřené střelbou ostrou municí.

Součástí balení je stupnicový nastavovací nástroj pro usnadnění nastřelení. Vložte nástroj na přiložený 1,5mm imbusový klíč. Vzdálenost mezi jednotlivými značkami odpovídá posunu tečky o ½ palce na 25 yardů.

D1. NASTAVENÍ STRAN (WINDAGE)

Pro posun bodu zásahu doprava otáčejte šroubem pro stranové nastavení na pravé straně kolimátoru ve směru hodinových ručiček; proti směru hodinových ručiček posouvá bod doleva.

D2. NASTAVENÍ VÝŠKY (ELEVATION)

Pro posun bodu zásahu nahoru otáčejte šroubem pro výškové nastavení na horní zadní části kolimátoru ve směru hodinových ručiček; proti směru hodinových ručiček posouvá bod dolů.

E. PÉČE A ÚDRŽBA

Udržujte povrch kolimátoru čistý odstraněním nečistot nebo písku pomocí čistého měkkého hadříku nebo vatové tyčinky.

Čočku a emisní čočku otírejte čistým měkkým hadříkem nebo vatovou tyčinkou, aby zůstaly čisté a suché. Nedotýkejte se čoček prsty ani nehty.

Pokud kolimátor nepoužíváte, skladujte jej na chladném a suchém místě. Vyhněte se kontaktu s kyselinami, alkalickými nebo korozivními chemikáliemi. Při delším skladování vyjměte baterii.

Nepokoušejte se žádnou část kolimátoru mazat.

Kolimátor nerozebírejte. Jakýkoli takový zásah vede ke ztrátě záruky.

UPOZORNĚNÍ: Pohled do slunce může způsobit vážné poškození zraku. Nikdy se nedivíte přímo do slunce s tímto nebo jakýmkoli OP3 Micro.

F. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Bez tečky: Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena (+ stranou nahoru). Zkontrolujte, zda je baterie nabitá nebo nová. Ujistěte se, že je použita správná baterie. Zkontrolujte, zda LED neblokuje prach nebo nečistoty.

Nedrží nastřelení: Zkontrolujte, zda je optika správně namontována na kompatibilním rozhraní a dotažena na výrobcem předepsaný moment. Použijte správné závitové šrouby pro vaši montážní platformu a dbejte na jejich správnou délku. Příliš krátké nebo příliš dlouhé šrouby mohou způsobit problémy při nastřelení.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. INSTALLATION AF BATTERI

Indsæt batteriet i batterirummet med den positive (+) side opad ved først at presse den ene side af batteriet mod metalkontakten og derefter sætte resten på plads, indtil det flugter med bunden af rødpunktssigtet.

BEMÆRK: Rødpunktssigtet fungerer i en konstant tændt tilstand og slukker hverken manuelt eller automatisk efter en vis tid. Fjernelse af batteriet er den eneste måde at slukke sigtet på.

B. MONTERING

Følg alle grundlæggende sikkerhedsregler for skydevåben, og sørg først for, at våbnet er afladt ved sikkert at fjerne magasinet og kontrollere, at kammeret er tomt.

1. Hvis relevant, fjern dækslet på slæden for at få adgang til slædens optiske interface (RMSc footprint).
2. Placer rødpunktssigtet på slæden, og sørg for, at alle skruehuller er justeret, og at sigtet ligger jævnt mod slæden.
3. Brug de korrekte skruer til din anvendelse, og spænd dem først med hånden, inden de efterspændes med det foreskrevne moment. Vær forsigtig med ikke at ødelægge gevindet. Spænd ikke én skrue helt først og derefter den anden. Der medfølger almindeligt anvendte M3-, M4- og #6-32 Torx-skruer. Anbefalet tilspændingsmoment: 15 in-lbs.

BEMÆRK: Vær opmærksom på variationer i skrue- og gevindspecifikationer mellem forskellige "optic-ready" pistolslæder. Nogle kan inkludere specifikke skruer og adaptore, som skal anvendes eller er bedre egnet til deres anvendelse. Brug af gevindlåsningsskruer anbefales, hvis det ikke allerede er forudpåført.

C. LYSSTYRKEJUSTERING – AUTOMATISK

Rødpunktssigtet justerer automatisk punktets lysstyrke baseret på mængden af omgivende lys i det umiddelbare miljø.

D. INDSKYDNING (ZEROING)

Rødpunktssigtet er korrekt indstillet, når træfpunktet (POI) overlapper sigtepunktet (POA) på den valgte afstand, bekræftet ved skarp skydning.

Et graderet justeringsværktøj medfølger for at hjælpe med indskydningen. Indsæt værktøjet på den medfølgende 1,5 mm unbrakonøgle. Afstanden mellem hver markering svarer til en bevægelse af punktet på ½ tomme ved 25 yards.

D1. SIDEJUSTERING (WINDAGE)

For at flytte træfpunktet mod højre drejes sidejusteringsskruen på højre side af sigtet med uret; mod uret flytter det mod venstre.

D2. HØJDEJUSTERING (ELEVATION)

For at flytte træfpunktet opad drejes højdejusteringsskruen på toppen bag på sigtet med uret; mod uret flytter det nedad.

E. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Hold overfladen på rødpunktssigtet ren ved at fjerne snavs eller sand med en ren, blød klud eller vatpind.

Τør linsen og emitter-linsen af med en ren, blød klud eller vatpind for at holde dem rene og tørre. Rør ikke ved linserne med fingre eller negle.

Opbevar rødpointssigtet på et køligt og tørt sted, når det ikke er i brug. Undgå kontakt med sure, alkaliske eller ætsende kemikalier. Fjern batteriet ved længere tids opbevaring.

Forsøg ikke at smøre nogen del af rødpointssigtet.

Adskil ikke rødpointssigtet. Enhver sådan handling vil ugyldiggøre garantien.

ADVARSEL: Det kan medføre alvorlige øjenskader at se på solen. Se aldrig direkte mod solen med dette eller noget OP3 Micro.

F. FEJLFINDING

Intet punkt: Kontroller, at batteriet er korrekt installeret med + siden opad. Kontroller, at batteriet er opladet eller nyt. Kontroller, at det korrekte batteri anvendes. Kontroller, at der ikke er støv eller snavs, der blokerer LED'en.

Holder ikke nul: Kontroller, at optikken er korrekt monteret på et kompatibelt interface og spændt til producentens specificerede moment. Sørg for at bruge de korrekte gevindede skruer til din monteringsplatform og vær opmærksom på deres længde. Skruer, der er for korte eller for lange, kan forårsage problemer med indskydning.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τοποθετήστε τη μπαταρία στη θήκη μπαταρίας με τον θετικό (+) πόλο προς τα πάνω, πιέζοντας πρώτα τη μία πλευρά της μπαταρίας πάνω στη μεταλλική επαφή και στη συνέχεια εφαρμόζοντας το υπόλοιπο μέχρι να καθίσει πλήρως και να ευθυγραμμιστεί με τη βάση του σκοπευτικού κόκκινης κουκκίδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το σκοπευτικό κόκκινης κουκκίδας λειτουργεί σε συνεχή κατάσταση ενεργοποίησης και δεν απενεργοποιείται ούτε χειροκίνητα ούτε αυτόματα μετά από κάποιο χρονικό διάστημα. Η αφαίρεση της μπαταρίας είναι ο μόνος τρόπος απενεργοποίησης.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ακολουθώντας όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας πυροβόλων όπλων, βεβαιωθείτε πρώτα ότι το όπλο είναι άδαιο, αφαιρώντας με ασφάλεια τον γεμιστήρα και επιβεβαιώνοντας ότι η θαλάμη είναι άδεια.

1. Εάν εφαρμόζεται, αφαιρέστε το κάλυμμα του κλείστρου για να αποκτήσετε πρόσβαση στη διεπαφή οπτικού συστήματος του κλείστρου (RMSc footprint).
2. Τοποθετήστε το σκοπευτικό κόκκινης κουκκίδας πάνω στο κλείστρο, διασφαλίζοντας ότι όλες οι οπές των βιδών είναι ευθυγραμμισμένες και ότι το σκοπευτικό εδράζεται ομοιόμορφα πάνω στο κλείστρο.
3. Χρησιμοποιήστε τις κατάλληλες βίδες για την εφαρμογή σας και σφίξτε τις αρχικά με το χέρι πριν τις σφίξετε με την προβλεπόμενη ροπή. Προσέξτε να μην καταστρέψετε το σπειρώμα. Μην σφίγγετε πρώτα πλήρως τη μία βίδα και μετά την άλλη. Περιλαμβάνονται συνήθως χρησιμοποιούμενες βίδες M3, M4 και #6-32 Torx. Συνιστώμενη ροπή σύσφιξης: 15 in-lbs.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λάβετε υπόψη διαφορές στις προδιαγραφές βιδών και σπειρωμάτων μεταξύ διαφορετικών “optic-ready” πιστολιών. Ορισμένα μπορεί να περιλαμβάνουν συγκεκριμένες βίδες και αντάπτορες που πρέπει να χρησιμοποιηθούν ή είναι πιο κατάλληλοι για την εφαρμογή τους. Συνιστάται η χρήση ασφαλιστικού σπειρωμάτων, εάν δεν έχει ήδη εφαρμοστεί από το εργοστάσιο.

C. ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΗ

Το σκοπευτικό κόκκινης κουκκίδας ρυθμίζει αυτόματα την ένταση της φωτεινότητας της κουκκίδας ανάλογα με την ποσότητα του περιβάλλοντος φωτός στο άμεσο περιβάλλον.

D. ΜΗΔΕΝΙΣΜΟΣ (ZEROING)

Το σκοπευτικό κόκκινης κουκκίδας είναι σωστά μηδενισμένο όταν το σημείο πρόσκρουσης (POI) συμπίπτει με το σημείο σκόπευσης (POA) στην επιλεγμένη απόσταση, όπως επιβεβαιώνεται με πραγματική βολή.

Παρέχεται εργαλείο βαθμονομημένης ρύθμισης για τη διευκόλυνση του μηδενισμού. Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω στο παρεχόμενο κλειδί Άλεν 1,5 mm. Η απόσταση από τη μία χαραγή στην επόμενη αντιστοιχεί σε μετατόπιση της κουκκίδας κατά ½ ίντσα στα 25 γιάρδες.

D1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑΣ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ (WINDAGE)

Για μετακίνηση του σημείου πρόσκρουσης προς τα δεξιά, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης στη δεξιά πλευρά του σκοπευτικού δεξιόστροφα· αριστερόστροφα μετακινεί προς τα αριστερά.

D2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘ' ΎψΟΣ (ELEVATION)

Για μετακίνηση του σημείου πρόσκρουσης προς τα πάνω, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης στο πάνω πίσω μέρος του σκοπευτικού δεξιόστροφα· αριστερόστροφα μετακινεί προς τα κάτω.

E. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε το φινίρισμα του σκοπευτικού καθαρό αφαιρώντας βρωμιά ή άμμο με ένα καθαρό μαλακό πανί ή μπατονέτα.

Σκουπίζετε τον φακό και τον φακό εκπομπής με καθαρό μαλακό πανί ή μπατονέτα για να παραμένουν καθαροί και στεγνοί. Μην αγγίζετε τους φακούς με τα δάχτυλα ή τα νύχια. Αποθηκεύετε το σκοπευτικό σε δροσερό και ξηρό μέρος όταν δεν χρησιμοποιείται.

Αποφύγετε την επαφή με όξινες, αλκαλικές ή διαβρωτικές χημικές ουσίες. Αφαιρέστε τη μπαταρία για μακροχρόνια αποθήκευση.

Μην επιχειρείτε λίπανση οποιουδήποτε μέρους του σκοπευτικού.

Μην αποσυναρμολογείτε το σκοπευτικό. Οποιαδήποτε τέτοια ενέργεια ακυρώνει την εγγύηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παρατήρηση του ήλιου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στα μάτια. Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τον ήλιο με αυτό ή οποιοδήποτε OP3 Micro.

F. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Δεν εμφανίζεται κουκκίδα: Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά με τον θετικό πόλο (+) προς τα πάνω. Ελέγξτε αν η μπαταρία είναι καινούρια ή φορτισμένη. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείται σωστή μπαταρία. Ελέγξτε αν υπάρχει σκόνη ή υπολείμματα που μπλοκάρουν το LED.

Δεν διατηρεί μηδενισμό: Βεβαιωθείτε ότι το οπτικό έχει τοποθετηθεί σωστά σε συμβατική

διαπαφή και έχει σφίχτει με την καθορισμένη ροπή του κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε τις σωστές βίδες για την πλατφόρμα στήριξης σας και δώστε προσοχή στο μήκος τους. Πολύ κοντές ή πολύ μακριές βίδες μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στον μηδενισμό.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Inserte la batería en el compartimento de la batería con el lado positivo (+) hacia arriba, presionando primero un lado de la batería contra el contacto metálico y luego asentando el resto hasta que quede al ras con la base del visor de punto rojo.

NOTA: El visor de punto rojo funciona en modo de encendido continuo y no se apaga ni manual ni automáticamente después de un período de tiempo. La extracción de la batería es la única forma de apagar el visor.

B. INSTALACIÓN

Siguiendo todas las normas básicas de seguridad con armas de fuego, asegúrese primero de que el arma esté descargada, retirando de forma segura el cargador y verificando que la recámara esté vacía.

1. Si corresponde, retire la placa de cubierta de la corredera para acceder a la interfaz óptica de la corredera (huella RMsC).
2. Coloque el visor de punto rojo sobre la corredera, asegurándose de que todos los orificios de los tornillos estén alineados y que el visor asiente de manera uniforme sobre la corredera.
3. Utilice los tornillos correctos para su aplicación y apriételos primero a mano antes de aplicar el par de apriete especificado. Tenga cuidado de no dañar la rosca. No apriete completamente un tornillo primero y luego el otro. El visor incluye tornillos Torx de uso común M3, M4 y #6-32. Par de apriete recomendado: 15 in-lbs.

NOTE: Be aware of variations in screw and thread-pitch specifications amongst optics-ready pistol slide interfaces. Some may include specific screws and adaptors that must be used or are better suited for their application. Thread-locking compound is recommended if not already pre-applied.

C. AJUSTE DE BRILLO – AUTOMÁTICO

El visor de punto rojo ajusta automáticamente la intensidad del brillo del punto según la cantidad de luz ambiental en el entorno inmediato.

D. CERO (AJUSTE DE PUESTA A CERO)

El visor de punto rojo está correctamente puesto a cero cuando el punto de impacto (POI) coincide con el punto de mira (POA) a la distancia seleccionada, confirmado mediante disparo real.

Se proporciona una herramienta de ajuste graduada para facilitar la puesta a cero. Inserte la herramienta en la llave Allen de 1,5 mm incluida. La distancia entre cada marca equivale a un desplazamiento del punto de ½ pulgada a 25 yardas.

D1. AJUSTE DE DERIVA (WINDAGE)

Para mover el punto de impacto hacia la derecha, gire el tornillo de ajuste lateral en el lado derecho del visor en sentido horario; en sentido antihorario lo mueve hacia la izquierda.

D2. AJUSTE DE ELEVACIÓN (ELEVATION)

Para mover el punto de impacto hacia arriba, gire el tornillo de ajuste de elevación en la parte superior trasera del visor en sentido horario; en sentido antihorario lo mueve hacia abajo.

E. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Mantenga el acabado del visor de punto rojo retirando suciedad o arena con un paño suave y limpio o un hisopo.

Limpie la lente y la lente del emisor con un paño suave y limpio o un hisopo para mantenerlas limpias y secas. No toque las lentes con los dedos o las uñas.

Almacene el visor en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso. Evite el contacto con productos químicos ácidos, alcalinos o corrosivos. Retire la batería si se almacena durante un período prolongado.

No intente lubricar ninguna parte del visor.

No desmonte el visor. Cualquier acción de este tipo anulará la garantía.

PRECAUCIÓN: Mirar al sol puede causar lesiones oculares graves. Nunca mire directamente al sol con este o cualquier OP3 Micro.

F. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sin punto: Verifique que la batería esté instalada correctamente con el lado + hacia arriba. Verifique que la batería tenga carga o sea nueva. Asegúrese de que se esté utilizando la batería correcta. Verifique que no haya polvo o residuos bloqueando el LED.

No mantiene el cero: Verifique que la óptica esté correctamente montada en una interfaz compatible y apretada al par especificado por el fabricante. Asegúrese de usar los tornillos correctamente roscados para su plataforma de montaje y tenga en cuenta su longitud. Los tornillos demasiado cortos o demasiado largos pueden causar problemas al poner a cero.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitlemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitatav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii.

A. PATAREI PAIGALDAMINE

Sisestage patareid patareipesasse nii, et selle positiivne (+) pool jääks ülespoole, vajutades esmalt patareid üht külge vastu metallkontakti ja seejärel asetades ülejäänud osa paika, kuni see jääb punatäppsihiku põhjaga tasa.

MÄRKUS: Punatäppsihik töötab pidevalt sisselülitatud režiimis ning ei lülitu välja ei käsitsi ega automaatselt pärast teatud aja möödumist. Seadme väljalülitamiseks tuleb patareid eemaldada.

B. PAIGALDAMINE

Järgides kõiki tulirelvade ohutuse põhireegleid, veenduge esmalt, et relv on laadimata, eemaldades ohutult salve ja kontrollides, et padrunipesa on tühi.

1. Kui see on asjakohane, eemaldage kelgu katteplaat, et pääseda ligi kelgu optilisele liidesele (RMSc footprint).
2. Asetage punatäppsihik kelgule, veendudes, et kõik kruviaugud on joondatud ning sihik toetub ühtlaselt kelgule.
3. Kasutage teie rakendusele sobivaid kruvisid ning keerake need esmalt käsitsi kinni enne ettenähtud pöörlemomendiga pingutamist. Olge ettevaatlik, et mitte rikkuda keermet. Ärge pingutage esmalt üht kruvi täielikult ja seejärel teist. Komplektis on tavaliselt kasutatavad M3, M4 ja #6-32 Torx-kruvid. Soovitav pingutusmoment: 15 in-lbs.

MÄRKUS: Pidage silmas kruvide ja keermete spetsifikatsioonide erinevusi erinevate "optikavalmis" püstolikelkude vahel. Mõned võivad sisaldada spetsiaalseid kruvisid ja adaptereid, mida tuleb kasutada või mis sobivad paremini nende rakenduseks. Soovitav on keermeliimi kasutamine, kui see ei ole juba tehases peale kantud.

C. HELEDUSE REGULEERIMINE – AUTOMAATNE

Punatäppsihik reguleerib automaatselt täpi heledust vastavalt ümbritseva valguse hulgale vahetus keskkonnas.

D. NULLIMINE (ZEROING)

Punatäppsihik on õigesti nullitud, kui tabamispunkt (POI) kattub sihtimispunktiga (POA) valitud kaugusel, mis on kinnitatud reaalse laskmisega.

Nullimise hõlbustamiseks on kaasas gradueeritud reguleerimistöõriist. Sisestage tööriist kaasasolevale 1,5 mm kuuskantvõtmele. Ühe märgise vaheline kaugus vastab täpi nihkele ½ tolli 25 jardi juures.

D1. KÜLGNIHE (WINDAGE)

Tabamispunkti paremale liigutamiseks keerake sihiku paremal küljel olevat külgreguleerimise kruvi päripäeva; vastupäeva keeramine liigutab vasakule.

D2. KÕRGUSE REGULEERIMINE (ELEVATION)

Tabamispunkti üles liigutamiseks keerake sihiku ülemisel tagumisel osal olevat kõrguse reguleerimise kruvi päripäeva; vastupäeva keeramine liigutab alla.

E. HOOLDUS JA KORRASHOID

Hoidke punatäppsihiku viimistlus puhas, eemaldades mustuse või liiva puhta pehme lapi või vatitikuga.

Pühkige lääts ja emitteri lääts puhta pehme lapi või vatitikuga, et need püsiksid puhtad ja kuivad. Ärge puudutage läätsi sõrmede ega küüntega.

Hoiustage punatäppsihikut jahedas ja kuivas kohas, kui seda ei kasutata. Vältige kokkupuudet happeliste, aluseliste või söövitavate kemikaalidega. Pikemaajalisel hoiustamisel eemaldage patarei.

Ärge püüdke ühtegi sihiku osa määrada.

Ärge võtke sihikut lahti. Selline tegevus tühistab garantii.

ETTEVAATUST: Päikese vaatamine võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Ärge kunagi vaadake otse päikest selle või ühegi OP3 Micro seadmega.

F. TÕRKEOTSING

Punkt puudub: Kontrollige, et patarei on õigesti paigaldatud (+ pool ülespoole).

Kontrollige, kas patarei on uus või laetud. Veenduge, et kasutatakse õiget patareid.

Kontrollige, et LED ei ole tolmu või mustuse poolt blokeeritud.

Null ei püsi: Veenduge, et optika on õigesti paigaldatud ühilduval liidesele ja pingutatud tootja määratud pöörlemomendiga. Kasutage õigete keermetega kruvisid oma paigaldusplatvormi jaoks ning arvestage nende pikkust. Liiga lühikesed või liiga pikad kruvid võivad põhjustada nullimise probleeme.

F | SUOMI (FINNISH)

VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. PARISTON ASENNUS

Aseta paristo paristolokeroon niin, että sen positiivinen (+) puoli osoittaa ylöspäin. Paina ensin pariston toinen reuna metallikosketinta vasten ja aseta sitten loppuosa paikalleen, kunnes se on tasan pistekollimaattorin pohjan kanssa.

HUOM: Pistekollimaattori toimii jatkuvasti päällä -tilassa, eikä se sammu manuaalisesti eikä automaattisesti ajan kuluttua. Ainoa tapa sammuttaa laite on poistaa paristo.

B. ASENNUS

Noudata kaikkia ampuma-aseiden turvallisuuden perussääntöjä ja varmista ensin, että ase on lataamaton poistamalla lipas turvallisesti ja tarkistamalla, että patruunapesä on tyhjä.

1. Tarvittaessa irrota luistin suoja Levy päästäksesi käsiksi luistin optiikkaliitântään (RMSc-footprint).
2. Aseta pistekollimaattori luistille varmistaen, että kaikki ruuvireiät ovat kohdakkain ja että laite asettuu tasaisesti luistia vasten.
3. Käytä sovellukseeni sopivia ruuveja ja kiristä ne ensin käsin ennen lopullista kiristystä määrättyyn momenttiin. Varo vahingoittamasta kierteitä. Älä kiristä ensin yhtä ruuvia täysin ja sitten toista. Mukana toimitetaan yleisesti käytetty M3-, M4- ja #6-32 Torx-ruuvit. Suositeltu kiristysmomentti: 15 in-lbs.

HUOM: Huomioi ruuvi- ja kierre-eroavaisuudet eri "optic-ready" -pistoolluistien välillä. Joissakin voi olla mukana erityisiä ruuveja ja sovitimia, joita on käytettävä tai jotka sopivat paremmin kyseiseen sovellukseen. Kierteiden lukitteen käyttöä suositellaan, ellei sitä ole valmiiksi tehty tehtaalla.

C. KIRKKAUDEN SÄÄTÖ – AUTOMAATTINEN

Pistekollimaattori säättää pisteen kirkkautta automaattisesti ympäristön valon määrän mukaan.

D. NOLLAUS (ZEROING)

Pistekollimaattori on oikein kohdistettu, kun osumapiste (POI) vastaa tähtäyspistettä (POA) valitulla etäisyydellä, mikä varmistetaan live-ammunnalla.

Mukana toimitetaan asteikollinen säätötyökalu nollauksen helpottamiseksi. Aseta

työkalu mukana tulevaan 1,5 mm kuusiokoloavaimeen. Kahden merkinnän väli vastaa ½ tuuman siirtymää 25 jaardin etäisyydellä.

D1. SIVUTTAISSÄÄTÖ (WINDAGE)

Siirtääksesi osumapistettä oikealle, kierrä tähtäimen oikealla puolella olevaa sivuttaissäätöruuvia myötäpäivään; vastapäivään kierto siirtää vasemmalle.

D2. KORKEUSSÄÄTÖ (ELEVATION)

Siirtääksesi osumapistettä ylöspäin, kierrä tähtäimen yläosan takana olevaa korkeussäätöruuvia myötäpäivään; vastapäivään kierto siirtää alaspäin.

E. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Pidä pistekollimaattorin pinta puhtaana poistamalla lika tai hiekka pehmeällä liinalla tai vanupuikolla.

Pyyhi linssi ja emitterilinssi puhtaalla pehmeällä liinalla tai vanupuikolla, jotta ne pysyvät puhtaina ja kuivina. Älä kosketa linssijä sormilla tai kynsillä.

Säilytä pistekollimaattori viileässä ja kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä. Vältä kosketusta happamien, emäksisten tai syövyttävien kemikaalien kanssa. Poista paristo pitkäaikaisen säilytyksen ajaksi.

Älä yritä voidella mitään laitteen osaa.

Älä pura laitetta. Kaikki tällaiset toimenpiteet mitätöivät takuun.

VAROITUS: Auringon katsominen voi aiheuttaa vakavia silmävaurioita. Älä koskaan katso suoraan aurinkoon tällä tai millään OP3 Micro -laitteella.

F. VIANETSINTÄ

Ei pistettä: Tarkista, että paristo on asennettu oikein (+ puoli ylöspäin). Tarkista, että paristo on uusi tai ladattu. Varmista, että käytössä on oikea paristo. Tarkista, ettei pöly tai lika estä LEDiä.

Ei pidä nollaa: Varmista, että optiikka on asennettu oikein yhteensopivaan kiinnityspintaan ja kiristetty valmistajan määrittämään momenttiin. Käytä oikean kierteityksen ruuveja asennuslustrallesi ja huomioi niiden pituus. Liian lyhyet tai liian pitkät ruuvit voivat aiheuttaa kohdistusongelmia.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. INSTALLATION DE LA BATTERIE

Insérez la batterie dans le compartiment prévu à cet effet, avec le côté positif (+) orienté vers le haut, en appuyant d'abord un côté de la batterie contre le contact métallique, puis en abaissant le reste jusqu'à ce qu'elle soit à niveau avec la base du viseur point rouge.

REMARQUE: Le viseur point rouge fonctionne en mode toujours activé et ne s'éteint ni manuellement ni automatiquement après une certaine durée. Le retrait de la batterie est le seul moyen de l'éteindre.

B. INSTALLATION

En respectant toutes les règles de sécurité de base des armes à feu, assurez-vous d'abord que l'arme est déchargée en retirant le chargeur et en vérifiant que la chambre est vide.

1. Le cas échéant, retirez la plaque de recouvrement de la glissière afin d'accéder à l'interface optique de la glissière (empreinte RMSc).
2. Placez le viseur point rouge sur la glissière en vous assurant que tous les trous de vis sont alignés et que le viseur repose uniformément sur la glissière.
3. Utilisez les vis appropriées pour votre application et serrez-les d'abord à la main avant de les serrer au couple prescrit. Veillez à ne pas endommager les filetages. Ne serrez pas complètement une vis avant l'autre. Des vis Torx courantes M3, M4 et #6-32 sont incluses. Couple de serrage recommandé : 15 in-lbs.

REMARQUE : Tenez compte des variations de spécifications de vis et de filetages entre les différentes glissières de pistolet « optics-ready ». Certaines peuvent inclure des vis et adaptateurs spécifiques qui doivent être utilisés ou qui sont mieux adaptés à leur application. L'utilisation d'un frein-filet est recommandée s'il n'est pas déjà appliqué en usine.

C. RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ – AUTOMATIQUE

Le viseur point rouge ajuste automatiquement l'intensité du point en fonction de la quantité de lumière ambiante dans l'environnement immédiat.

D. RÉGLAGE DU ZÉRO (ZEROTAGE)

Le viseur point rouge est correctement réglé lorsque le point d'impact (POI) coïncide avec le point de visée (POA) à la distance choisie, confirmé par tir réel.

Un outil de réglage gradué est fourni pour faciliter le réglage du zéro. Insérez l'outil sur la clé Allen de 1,5 mm fournie. La distance entre deux repères correspond à un déplacement du point de ½ pouce à 25 yards.

D1. RÉGLAGE DE DÉRIVE (WINDAGE)

Pour déplacer le point d'impact vers la droite, tournez la vis de réglage latéral située sur le côté droit du viseur dans le sens horaire ; dans le sens antihoraire, il se déplace vers la gauche.

D2. RÉGLAGE EN HAUTEUR (ELEVATION)

Pour déplacer le point d'impact vers le haut, tournez la vis de réglage située à l'arrière supérieur du viseur dans le sens horaire ; dans le sens antihoraire, il se déplace vers le bas.

E. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Maintenez la finition du viseur propre en retirant la poussière ou le sable à l'aide d'un chiffon doux et propre ou d'un coton-tige.

Essuyez la lentille et la lentille de l'émetteur avec un chiffon doux et propre ou un coton-tige afin de les garder propres et sèches. Ne touchez pas les lentilles avec les doigts ou les ongles.

Stockez le viseur dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez tout contact avec des produits chimiques acides, alcalins ou corrosifs. Retirez la batterie en cas de stockage prolongé.

Ne tentez pas de lubrifier une quelconque partie du viseur.

Ne démontez pas le viseur. Toute action de ce type annulera la garantie.

ATTENTION : Regarder le soleil peut provoquer de graves lésions oculaires. Ne regardez jamais directement le soleil avec ce dispositif ou tout OP3 Micro.

F. DÉPANNAGE

Pas de point : Vérifiez que la batterie est correctement installée avec le côté + vers le haut. Vérifiez que la batterie est neuve ou chargée. Assurez-vous d'utiliser la bonne batterie. Vérifiez qu'aucune poussière ou débris ne bloque la LED.

Ne conserve pas le zéro : Vérifiez que l'optique est correctement montée sur une interface compatible et serrée au couple spécifié par le fabricant. Utilisez les vis correctement filettées pour votre plateforme de montage et tenez compte de leur longueur. Des vis trop courtes ou trop longues peuvent entraîner des problèmes de réglage du zéro.

GA GAEILGE (IRISH)

⚠ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlúthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. SUITEÁIL NA CEALLRAÍ

Cuir an ceallraí sa roinn ceallraí leis an taobh dearfach (+) os comhair suas, ag brú taobh amháin den cheallraí i gcoinne an teagmhála miotail ar dtús agus ansin an chuid eile a shuí go dtí go mbeidh sí cothrom le bun an radhairc phointe dheirg.

NÓTA: Oibríonn an radharc pointe dheirg i gcónaí ar siúl agus ní mhúchtar é de láimh ná go huathoibríoch tar éis tréimhse ama. Is é baint na ceallraí an t-aon bhealach chun é a mhúchadh.

B. SUITEÁIL

Ag leanúint gach bunrialacha sábháilteachta arm tine, cinntigh ar dtús go bhfuil an t-arm díluchtaithe trí an t-iris a bhaint go sábháilte agus trí dhearbhu go bhfuil an seomra folamh.

1. Más infheidhme, bain an pláta clúdaigh den shleamhnán chun rochtain a fháil ar chomhéadan optúil an tsleamhnáin (RMSc footprint).
2. Cuir an radharc pointe dheirg ar an sleamhnán, ag cinntiú go bhfuil na poill scriú go léir ailínithe agus go bhfuil an radharc suite go cothrom ar an sleamhnán.
3. Úsáid na scriúna cearta do d'fheidhmchlár agus níos doichte iad de láimh ar dtús sula ndéantar iad a theannadh go dtí an chasmhóimint shonraithe. Bí cúramach gan damáiste a dhéanamh don snáithe. Ná déan scriú amháin a theannadh go hiomlán ar dtús agus ansin an ceann eile. Tá scriúna Torx M3, M4 agus #6-32 a úsáidtear go coitianta san áireamh. Moltar chasmhóimint: 15 in-lbs.

NÓTA: Tabhair aird ar dhifríochtaí i sonraíochtaí scriúna agus snáitheanna idir sleamhnáin piostail "optics-ready". D'fhéadfadh scriúna agus oiriúnaitheoirí speisialta a bheith san áireamh a chaitheamh a úsáid nó atá níos oiriúnaí dá bhfeidhmchlár. Moltar greamachán glasála snáithe mura bhfuil sé curtha i bhfeidhm cheana féin sa mhonarcha.

C. COIGEARTÚ GILE – UATHOIBRÍOCH

Coigeartaíonn an radharc pointe dheirg déine an phointe go huathoibríoch bunaithe ar mhéid an tsolais timpeallachta sa chomhshaol láithreach.

D. ZEROING (CALABRÚ)

Tá an radharc pointe dheirg calabraithe i gceart nuair a fhorluíonn an pointe tionchair (POI) leis an bpointe aidhme (POA) ag an achar roghnaithe, deimhnithe trí lámhach fíor. Cuirtear uirlis choigeartaithe grádaithe ar fáil chun cabhrú leis an gcalabrú. Cuir an uirlis ar an eochair Allen 1.5 mm atá san áireamh. Freagraíonn an fad idir gach marc do ghluaiseacht ½ orlach ag 25 slat.

D1. COIGEARTÚ TAOBHACH (WINDAGE)

Chun an pointe tionchair a bhogadh ar dheis, cas an scriú coigeartaithe ar thaobh deas an radhairc deiseal; bogann sé frithdeiseal é ar chlé.

D2. COIGEARTÚ AIRDE (ELEVATION)

Chun an pointe tionchair a bhogadh suas, cas an scriú coigeartaithe ar chúl uachtarach an radhairc deiseal; bogann sé frithdeiseal é síos.

E. COTHABHÁIL AGUS CÚRAM

Coinnigh bailchríoch an radhairc glan trí shalachar nó gaineamh a bhaint le héadach bog glan nó le swab cadáis.

Wipeáil an lionsa agus an lionsa astaithe le héadach bog glan nó swab cadáis chun iad a choinneáil glan agus tirim. Ná déan teagmháil leis na lionsaí le méara nó le tairní.

Stóráil an radharc i suíomh fionnuar tirim nuair nach bhfuil sé in úsáid. Seachain teagmháil le ceimiceáin aigéadacha, alcaileacha nó creimneacha. Bain an ceallraí má tá sé á stóráil ar feadh tréimhse fada.

Ná déan iarracht aon chuid den radharc a bhealadh.

Ná déan an radharc a dhíchóimeáil. Cuirfidh aon ghníomh den sórt sin an baránta ar neamhní.

RABHADH: Is féidir le breathnú ar an ngrian gortú tromchúiseach súl a chur faoi deara. Ná breathnaigh go díreach ar an ngrian riamh leis an bhfeiste seo nó le haon OP3 Micro.

F. FABHTHEARTÚ

Gan phointe: Deimhnigh go bhfuil an ceallraí suiteáilte i gceart leis an taobh + os comhair suas. Deimhnigh go bhfuil an ceallraí nua nó luchtaithe. Cinntigh go bhfuil an ceallraí ceart á úsáid. Deimhnigh nach bhfuil deannach nó smionagar ag blocáil an LED.

Ní choinníonn sé nialas: Deimhnigh go bhfuil an optaic suiteáilte i gceart ar chomhéadan comhoiriúnach agus teannta de réir chasmhóiminte an mhonaróra. Úsáid scriúna le snáithe cearta do do ardán suiteála agus tabhair aird ar a bhfad. D'fhéadfadh scriúna atá ró-ghearr nó ró-fhada fadhbanna calabrúcháin a chur faoi deara.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠ UPRAVO: Sljedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispraznjeno. Obavezno strogo sljedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. UGRADNJA BATERIJE

Umetnite bateriju u odjeljak za bateriju tako da pozitivna (+) strana bude okrenuta prema gore, tako da najprije pritisnete jednu stranu baterije uz metalni kontakt, a zatim ostatak smjestite dok ne sjedne u ravnni s donjim dijelom crvenotkastog nišana.

NAPOMENA: Crvenotockasti nišan radi u stalno uključenom načinu rada i ne isključuje se ni ručno ni automatski nakon određenog vremena. Uklanjanje baterije jedini je način isključivanja nišana.

B. UGRADNJA

Slijedeći sva osnovna pravila sigurnog rukovanja vatrenim oružjem, prvo se uvjerite da je oružje prazno tako da sigurno uklonite spremnik i provjerite da je komora prazna.

1. Ako je primjenjivo, uklonite pokrovnu ploču klizača kako biste pristupili optičkom sučelju klizača (RMSc footprint).
2. Postavite crvenotockasti nišan na klizač, pazeći da su svi otvori za vijke poravnani i da nišan ravnomjerno sjedi na klizaču.
3. Koristite odgovarajuće vijke za vašu primjenu te ih najprije zategnite rukom prije zatezanja na propisani moment. Pazite da ne oštetite navoj. Nemojte prvo potpuno zategnuti jedan vijak pa zatim drugi. Uključeni su uobičajeni M3, M4 i #6-32 Torx vijci. Preporučeni moment zatezanja: 15 in-lbs.

NAPOMENA: Obratite pozornost na razlike u specifikacijama vijaka i navoja između različitih „optic-ready“ klizača pištolja. Neki mogu sadržavati posebne vijke i adaptere koji se moraju koristiti ili su prikladniji za njihovu primjenu. Preporučuje se uporaba sredstva za osiguravanje navoja ako već nije tvornički nanoseno.

C. PODEŠAVANJE SVJETLINE – AUTOMATSKO

Crvenotockasti nišan automatski podešava intenzitet svjetline točke ovisno o količini ambijentalnog svjetla u neposrednom okruženju.

D. PODEŠAVANJE NULE (ZEROING)

Crvenotockasti nišan je pravilno podešen kada se točka pogotka (POI) preklapa s točkom nišanja (POA) na odabranoj udaljenosti, potvrđeno stvarnim pucanjem. Isporučuje se građirani alat za podešavanje radi lakšeg nultanja. Umetnite alat na priloženi 1,5 mm imbus ključ. Razmak između svake oznake odgovara pomaku točke od ½ inča na 25 jardi.

D1. PODEŠAVANJE U STRANU (WINDAGE)

Za pomicanje točke pogotka udesno, okrenite vijak za bočno podešavanje na desnoj strani nišana u smjeru kazaljke na satu; suprotno od kazaljke na satu pomiče ulijevo.

D2. PODEŠAVANJE VISINE (ELEVATION)

Za pomicanje točke pogotka prema gore, okrenite vijak za podešavanje visine na gornjem stražnjem dijelu nišana u smjeru kazaljke na satu; suprotno od kazaljke na satu pomiče prema dolje.

E. ODRŽAVANJE I NJEGA

Održavajte površinu crvenotockastog nišana čistom uklanjanjem prljavštine ili pijeska čistom mekom krpom ili štapićem za uši.

Obrisite leću i emiter leću čistom mekom krpom ili štapićem za uši kako bi ostale čiste i suhe. Ne dodirujte leće prstima ili noktima.

Skladištite crvenotockasti nišan na hladnom i suhom mjestu kada se ne koristi. Izbjegavajte kontakt s kiselim, lužnatim ili korozivnim kemikalijama. Uklonite bateriju pri dugotrajnom skladištenju.

Ne pokušavajte podmazivati bilo koji dio nišana.

Ne rastavljajte nišan. Svaka takva radnja poništava jamstvo.

OPREZ: Gledanje u sunce može uzrokovati ozbiljna oštećenja vida. Nikada ne gledajte izravno u sunce s ovim ili bilo kojim OP3 Micro uređajem.

F. RJEŠAVANJE PROBLEMA

NEMA TOČKE: Provjerite je li baterija pravilno umetnuta s + stranom prema gore. Provjerite je li baterija nova ili napunjena. Osigurajte da se koristi ispravna baterija. Provjerite da prašina ili nečistoće ne blokiraju LED.

NE DRŽI NULU: Provjerite je li optika pravilno montirana na kompatibilno sučelje i zategnuta prema momentu koji je propisao proizvođač. Koristite ispravne vijke za vašu montažnu platformu i obratite pažnju na njihovu duljinu. Prekratki ili predugi vijci mogu uzrokovati probleme s nultanjem.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáfértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. ELEM BEHELYEZÉSE

Helyezze az elemet az elemtartóba úgy, hogy a pozitív (+) oldala felfelé nézzen. Először nyomja az elem egyik oldalát a fém érintkezőhöz, majd a többi részét is helyezze be, amíg az a red dot irányzék aljával egy síkba nem kerül.

MEGJEGYZÉS: A red dot irányzék folyamatosan bekapcsolt állapotban működik, és sem manuálisan, sem automatikusan nem kapcsol ki egy bizonyos idő után. Kikapcsolni kizárólag az elem eltávolításával lehet.

B. FELSZERELÉS

A lőfegyverek biztonságos kezelésére vonatkozó alapvető szabályok betartásával először győződjön meg arról, hogy a fegyver nincs töltve: távolítsa el biztonságosan a tárat, és ellenőrizze, hogy a töltényűr üres.

1. Ha alkalmazható, távolítsa el a szán fedőlapját, hogy hozzáférjen a szán optikai interfészéhez (RMSc footprint).
2. Helyezze a red dot irányzékot a szánra, ügyelve arra, hogy minden csavarlyuk igazodjon, és az irányzék egyenletesen feküdjön fel a szánra.
3. Használja az alkalmazásához megfelelő csavarokat, és először kézzel húzza meg őket, mielőtt a megadott nyomatékkal rögzíti. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a menetet. Ne húzza meg teljesen az egyik csavart, majd utána a másikat. A csomag M3, M4 és #6-32 Torx csavarokat tartalmaz. Javasolt nyomaték: 15 in-lbs.

MEGJEGYZÉS: Vegye figyelembe a csavar- és menet-specifikációk eltéréseit a különböző „optic-ready” pisztolyszának esetében. Egyesekhez speciális csavarok és adapterek tartozhatnak, amelyeket használni kell, vagy amelyek jobban megfelelnek az adott alkalmazásnak. Menetrögzítő használatát ajánlott, ha nincs gyárilag előre felhordva.

C. FÉNYERŐ-BEÁLLÍTÁS – AUTOMATIKUS

A red dot irányzék automatikusan a környezeti fény mennyiségéhez igazítja a pont fénycsíkét.

D. BEÁLLÍTÁS (ZERÓZÁS)

A red dot irányzék akkor van helyesen beállítva, amikor a találati pont (POI) egybeesik a célzási ponttal (POA) a kiválasztott távolságon, éles lövéssel ellenőrizve.

A pontos beállításához egy fokozatos állító eszköz is tartozik. Helyezze az eszközt a mellékelt 1,5 mm-es imbuszkulcsra. A jelölések közötti távolság ½ hüvelyk elmozdulásnak felel meg 25 yardon.

D1. OLDALIRÁNYÚ ÁLLÍTÁS (WINDAGE)

A találati pont jobbra mozgathatásához forgassa az irányzék jobb oldalán található állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba; az ellenkező irány balra mozgatja.

D2. MAGASSÁGÁLLÍTÁS (ELEVATION)

A találati pont felfelé mozgathatásához forgassa az irányzék felső hátsó részén található állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba; az ellenkező irány lefelé mozgatja.

E. ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tartsa tisztán a red dot irányzék felületét szennyeződés vagy homok eltávolításával egy tiszta, puha ruhával vagy fültisztító pálcikával.

Tisztítsa meg a lencsét és az emitter lencsét tiszta, puha ruhával vagy fültisztító pálcikával, hogy azok tiszták és szárazak maradjanak. Ne érintse meg a lencsék ujjal vagy körömmel.

Használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolja az irányzékot. Kerülje a savas, lúgos vagy maró vegyszerekkel való érintkezést. Hosszabb tárolás esetén távolítsa el az elemet.

Ne próbálja meg az irányzék egyik részét sem kenni.

Ne szerelje szét az irányzékot. Minden ilyen művelet a garancia elvesztésével jár.

FIGYELEM: A napba nézés súlyos szemkárosodást okozhat. Soha ne nézzen közvetlenül a napba ezzel vagy bármely OP3 Micro eszközzel.

F. HIBAEHÉLYEZÉS

Nincs pont: Ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve (+ oldallal felfelé). Ellenőrizze, hogy az elem új vagy feltöltött-e. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő elemet használja. Ellenőrizze, hogy por vagy szennyeződés nem blokkolja az LED-et.

Nem tartja a nullát: Ellenőrizze, hogy az optika megfelelően van-e felszerelve egy kompatibilis interfészre, és a gyártó által előírt nyomtatékkal van-e meghúzva. Használja a megfelelő menetes csavarokat a rögzítési platformhoz, és figyeljen azok hosszára. A túl rövid vagy túl hosszú csavarok problémákat okozhatnak a beállítás során.

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Inserire la batteria nell'apposito vano con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto, premendo prima un lato della batteria contro il contatto metallico e poi inserendo il resto fino a farla aderire perfettamente alla base del mirino a punto rosso.

NOTA: Il mirino a punto rosso funziona in modalità sempre accesa e non si spegne né manualmente né automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. L'unico modo per spegnerlo è rimuovere la batteria.

B. INSTALLAZIONE

Seguendo tutte le regole fondamentali di sicurezza delle armi da fuoco, assicurarsi prima che l'arma sia scarica rimuovendo in sicurezza il caricatore e verificando che la camera sia vuota.

1. Se applicabile, rimuovere la piastra di copertura della slitta per accedere all'interfaccia ottica della slitta (RMSc footprint).
2. Posizionare il mirino a punto rosso sulla slitta, assicurandosi che tutti i fori delle viti siano allineati e che il mirino sia appoggiato in modo uniforme sulla slitta.
3. Utilizzare le viti corrette per la propria applicazione e serrarle inizialmente a mano prima di applicare la coppia di serraggio specificata. Prestare attenzione a non danneggiare la filettatura. Non serrare completamente prima una vite e poi l'altra. Sono incluse viti Torx comunemente utilizzate M3, M4 e #6-32. Coppia di serraggio consigliata: 15 in-lbs.

NOTA: Prestare attenzione alle variazioni nelle specifiche di viti e filettature tra le diverse slitte di pistole "optics-ready". Alcune possono includere viti e adattatori specifici che devono essere utilizzati o che sono più adatti alla loro applicazione. Si raccomanda l'uso di frenafili se non già applicato in fabbrica.

C. REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ - AUTOMATICA

Il mirino a punto rosso regola automaticamente l'intensità della luminosità del punto in base alla quantità di luce ambientale nell'ambiente circostante.

D. AZZERAMENTO (ZEROING)

Il mirino a punto rosso è correttamente azzerato quando il punto d'impatto (POI) coincide con il punto di mira (POA) alla distanza selezionata, confermato tramite tiro reale. È incluso uno strumento di regolazione graduato per facilitare l'azzeramento. Inserire lo strumento sulla chiave a brugola da 1,5 mm inclusa. La distanza tra ogni segno corrisponde a uno spostamento del punto di ½ pollice a 25 yard.

D1. REGOLAZIONE ORIZZONTALE (WINDAGE)

Per spostare il punto d'impatto verso destra, ruotare la vite di regolazione sul lato destro del mirino in senso orario; in senso antiorario lo sposta a sinistra.

D2. REGOLAZIONE VERTICALE (ELEVATION)

Per spostare il punto d'impatto verso l'alto, ruotare la vite di regolazione nella parte posteriore superiore del mirino in senso orario; in senso antiorario lo sposta verso il basso.

E. CURA E MANUTENZIONE

Mantenere la finitura del mirino pulita rimuovendo sporco o sabbia con un panno morbido e pulito o un cotton fioc.

Pulire la lente e la lente dell'emettitore con un panno morbido e pulito o un cotton fioc

per mantenerle pulite e asciutte. Non toccare le lenti con dita o unghie.

Conservare il mirino in un luogo fresco e asciutto quando non in uso. Evitare il contatto con sostanze chimiche acide, alcaline o corrosive. Rimuovere la batteria in caso di conservazione prolungata.

Non tentare di lubrificare alcuna parte del mirino.

Non smontare il mirino. Qualsiasi intervento di questo tipo invaliderà la garanzia.

ATTENZIONE: Guardare il sole può causare gravi danni agli occhi. Non guardare mai direttamente il sole con questo o qualsiasi OP3 Micro.

F. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nessun punto: Verificare che la batteria sia installata correttamente con il lato + rivolto verso l'alto. Verificare che la batteria sia nuova o carica. Assicurarsi che venga utilizzata la batteria corretta. Verificare che polvere o detriti non blocchino il LED.

Non mantiene lo zero: Verificare che l'ottica sia montata correttamente su un'interfaccia compatibile e serrata alla coppia specificata dal produttore. Utilizzare viti con filettatura corretta per la propria piattaforma di montaggio e prestare attenzione alla loro lunghezza. Viti troppo corte o troppo lunghe possono causare problemi di azzeramento.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠️ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. BATERIJOS ĮDĖJIMAS

Įdėkite bateriją į baterijos skyrių taip, kad teigiamas (+) polius būtų nukreiptas į viršų. Pirmiausia prispauskite vieną baterijos pusę prie metalinio kontakto, o tada įstatykite likusią dalį, kol ji susilygins su raudono taško taikiklio pagrindu.

PASTABA: Raudono taško taikiklis veikia nuolatinio įjungimo režimu ir neišsijungia nei rankiniu būdu, nei automatiškai po tam tikro laiko. Vienintelis būdas jį išjungti – išimti bateriją.

B. MONTAVIMAS

Laikydami visų pagrindinių saugaus elgesio su šaunamaisiais ginklais taisyklių, pirmiausia įsitikinkite, kad ginklas yra neužtaisytas – saugiai išimkite dėtuve ir patikrinkite, ar spyna yra tuščia.

1. Jei taikoma, nuimkite spynos dangtelį, kad pasiektumėte spynos optinę sąsają (RMSc tvirtinimo standartas).
2. Uždėkite raudono taško taikiklį ant spynos, užtikrindami, kad visos varžtų skylės sutaptų ir taikiklis tolygiai priglustų prie spynos.
3. Naudokite tinkamus varžtus savo pritaikymui ir pirmiausia juos prisukite ranka, prieš galutinai užverždami nurodytu sukimo momentu. Saugokitės nepažeisti sriegio. Pirmą kartą neužveržkite vieno varžto, o tada kito. Pridedami įprasti M3, M4 ir #6-32 Torx varžtai. Rekomenduojamas sukimo momentas: 15 in-lbs.

PASTABA: atkreipkite dėmesį į varžtų ir sriegių specifikacijų skirtumus tarp skirtingų „optics-ready“ pistoletų spynų. Kai kurie gali turėti specialius varžtus ir adapterius, kurie turi būti naudojami arba yra labiau tinkami jų pritaikymui. Rekomenduojama naudoti sriegio fiksatorių, jei jis dar nėra užteptas gamykloje.

C. RYŠKUMO REGULIAVIMAS – AUTOMATINIS

Raudono taško taikiklis automatiškai reguliuoja taško ryškumą pagal aplinkos apšvietimo kiekį tiesioginėje aplinkoje.

D. NULINIMAS (ZEROING)

Raudono taško taikiklis yra tinkamai sureguliuotas, kai pataikymo taškas (POI) sutampa su taikymo tašku (POA) pasirinktu atstumu, patvirtinta šaudant.

Pridedamas graduotas reguliavimo įrankis, skirtas palengvinti nulinimą. Įstatykite įrankį į komplekte esantį 1,5 mm šešiakampį raktą. Atstumas tarp kiekvienos žymos atitinka ½ colio taško poslinkį 25 jardų atstumu.

D1. ŠONINIS REGULIAVIMAS (WINDAGE)

Norėdami perkelti pataikymo tašką į dešinę, sukite šoninį reguliavimo varžtą dešinėje taikiklio pusėje pagal laikrodžio rodyklę; prieš laikrodžio rodyklę – į kairę.

D2. VERTIKALUS REGULIAVIMAS (ELEVATION)

Norėdami perkelti pataikymo tašką į viršų, sukite vertikalios reguliacijos varžtą viršutinėje galinėje taikiklio dalyje pagal laikrodžio rodyklę; prieš laikrodžio rodyklę – žemyn.

E. PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Laikykite taikiklio paviršių švarų, pašalindami purvą ar smėlį švaria minkšta šluoste arba ausų krapštuku.

Nuvalykite lęšį ir spinduliuotės lęšį švaria minkšta šluoste arba ausų krapštuku, kad jie būtų švarūs ir sausi. Nelieskite lęšių pirštais ar nagais.

Laikykite taikiklį vėsoje ir sausoje vietoje, kai jis nenaudojamas. Venkite kontakto su rūgštinėmis, šarminėmis ar korozinėmis cheminėmis medžiagomis. Ilgalaikio saugojimo atveju išimkite bateriją.

Nebandykite sutepti jokios taikiklio dalies.

Neardykite taikiklio. Bet koks toks veiksmas panaikins garantiją.

ATSARGIAI: žiūrėjimas į saulę gali sukelti rimtą akių pažeidimą. Niekada nežiūrėkite tiesiai į saulę su šiuo ar bet kuriuo OP3 Micro.

F. GEDIMŲ ŠALINIMAS

Nėra taško: patikrinkite, ar baterija tinkamai įdėta (+ puse į viršų). Patikrinkite, ar baterija yra nauja arba įkrauta. Įsitikinkite, kad naudojama tinkama baterija. Patikrinkite, ar LED neužblokuotas dulkeliais ar nešvarumais.

Nelaiko nulinimo: įsitikinkite, kad optika tinkamai sumontuota ant suderinamos sąsajos ir priveržta pagal gamintojo nurodytą sukimo momentą. Naudokite tinkamus srieginius varžtus savo montavimo platformai ir atkreipkite dėmesį į jų ilgį. Per trumpi arba per ilgi varžtai gali sukelti nulinimo problemas.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠️ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamierocīa drošības pamatnoteikumus un drošas apīšanās ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus.

Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

A. BATERIJAS UZSTĀDĪŠANA

Ievietojiet bateriju baterijas nodalījumā ar pozitīvo (+) pusi uz augšu, vispirms piespiežot vienu baterijas malu pret metāla kontaktu un pēc tam ievietojot pārējo daļu, līdz tā ir vienā līmenī ar sarkanā punkta tēmēkļa pamatni.

PIEZĪME: Sarkanā punkta tēmēklis darbojas nepārtrauktas ieslēgšanas režīmā un neizslēdzas ne manuāli, ne automātiski pēc noteikta laika. Vienīgais veids, kā to izslēgt, ir ņemot bateriju.

B. UZSTĀDĪŠANA

Ievērojot visus pamata šaujamieroču drošības noteikumus, vispirms pārliecinieties, ka ierocis ir izlādēts, droši izņemot magazīnu un pārbaudot, ka patrontelpa ir tukša.

1. Ja piemērojams, noņemiet slīdņa pārsega plāksni, lai piekļūtu slīdņa optiskajai saskarei (RMSc stiprinājuma standarts).
2. Novietojiet sarkanā punkta tēmēkli uz slīdņa, pārliecinoties, ka visi skrūvju caurumi ir izlīdzināti un tēmēklis vienmērīgi pieguļ slīdnim.
3. Izmantojiet piemērotās skrūves jūsu lietojumam un vispirms pievelciet tās ar roku, pirms pievilkšanas ar noteikto griezes momentu. Uzmanieties, lai nesabojātu vitni. Pievelciet vienu skrūvi pilnībā un pēc tam otru. Komplektā ir iekļautas bieži izmantotas M3, M4 un #6-32 Torx skrūves. Ieteicamais griezes moments: 15 in-lbs.

PIEZĪME: Nemiet vērā skrūvju un vitņu specifiku atšķirības dažādiem "optic-ready" pistoles slīdņiem. Dažiem var būt nepieciešamas specifiskas skrūves un adapteri, kas jāizmanto vai kas ir piemērotāki konkrētajam pielietojumam. Ieteicams izmantot vitņu fiksatoru, ja tas nav jau rūpnieciski uzklāts.

C. SPILGTUMA REGULĒŠANA – AUTOMĀTISKA

Sarkanā punkta tēmēklis automātiski pielāgo punkta spilgtumu atkarībā no apkārtējā apgaismojuma līmeņa tiešajā vidē.

D. NOREGULĒŠANA (ZEROING)

Sarkanā punkta tēmēklis ir pareizi noregulēts, kad trāpījuma punkts (POI) sakrīt ar mērķēšanas punktu (POA) izvēlētajā distancē, ko apstiprina šaušana ar dziviem patroniem. Lai atvieglotu noregulēšanu, ir iekļauts graduēts regulēšanas rīks. Ievietojiet rīku komplektā iekļautajā 1,5 mm sešstūra atslēgā. Attālums starp katru atzīmi atbilst ½ collas punkta nobīdei 25 jardu attālumā.

D1. SĀNU REGULĒŠANA (WINDAGE)

Lai pārvietotu trāpījuma punktu pa labi, grieziet sānu regulēšanas skrūvi tēmēkļa labajā pusē pulksteņrādītāja virzienā; pretēji pulksteņrādītāja virzienam tas pārvietojas pa kreisi.

D2. AUGSTUMA REGULĒŠANA (ELEVATION)

Lai pārvietotu trāpījuma punktu uz augšu, grieziet augstuma regulēšanas skrūvi tēmēkļa augšējā aizmugurējā daļā pulksteņrādītāja virzienā; pretēji pulksteņrādītāja virzienam tas pārvietojas uz leju.

E. KOPŠANA UN APOKE

Uzturiet sarkanā punkta tēmēkļa virsmu tīru, noņemot netīrumus vai smiltis ar tīru, mīkstu drānu vai vates kociņu.

Noslaukiet lēcu un emitera lēcu ar tīru, mīkstu drānu vai vates kociņu, lai tās būtu tīras un sausas. Nepieskarieties lēcām ar pirkstiem vai nagiem.

Uzglabājiet tēmēkli vēsā un sausā vietā, kad tas netiek lietots. Izvairieties no saskares ar skābām, sārmainām vai korozīvām ķīmiskām vielām. Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā izņemiet bateriju.

Nemēģiniet eļļot nevienu tēmēkļa daļu.

Neizjauciet tēmēkli. Jebkāda šāda darbība anulē garantiju.

BRĪDINĀJUMS: skatīšanās saulē var radīt nopietnus acu bojājumus. Nekad neskatieties tieši saulē ar šo vai jebkuru OP3 Micro ierīci.

F. TRAUCĒJUMKĻĒŠANA

NAV PUNKTA: Pārbaudiet, vai baterija ir pareizi ievietota (+ puse uz augšu). Pārbaudiet, vai baterija ir jauna vai uzlādēta. Pārliecinieties, ka tiek izmantota pareizā baterija. Pārbaudiet, vai LED nav aizsprostots ar putekļiem vai netīrumiem.

NEDRĪKST SAGLABĀT NULLI: Pārliecinieties, ka optika ir pareizi uzstādīta uz saderīgas saskarnes un pievilkta ar ražotāja noteikto griezes momentu. Izmantojiet pareizās vitņotās skrūves jūsu montāžas platformai un ņemiet vērā to garumu. Pārāk īsas vai pārāk garas skrūves var radīt problēmas ar noregulēšanu.

MT MALTI (MALTESE)

⚠️ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. INSTALLAZZJONI TAL-BATTERIA

Dahhal il-batterija fil-kompartiment tal-batterija bil-parti pożittiva (+) thares 'il fuq, billi l-ewwel tagħfas naha wahda tal-batterija kontra l-kuntatt tal-metall u mbagħad tqiegħed il-bqija sakemm tkun livell mal-qiegħ tas-sight tal-punt aħmar.

NOTA: Is-sight tal-punt aħmar jaħdem f'modalità dejjem mixgħula u ma jintefax la manwalment u lanqas awtomatikament wara ċertu żmien. L-uniku mod biex jintfexx huwa billi titneħħa l-batterija.

B. INSTALLAZZJONI

While following all basic rules of firearms safety, first ensure the firearm is unloaded by safely removing the magazine and confirming the chamber is empty.

1. Jekk applikabbli, neħħi l-pjanċa tal-ghatu tas-slaġd biex ikollok aċċess għall-interface ottiku tas-slaġd (RMSc footprint).
2. Poġġi s-sight tal-punt aħmar fuq is-slaġd, u kun żgur li t-toqob kollha tal-viti jkunu allinjati u li s-sight ikun bilqiegħda b'mod uniformi fuq is-slaġd.
3. Uża l-viti korretti għall-applikazzjoni tiegħek u l-ewwel issikkahom bl-idejn qabel ma tissikkahom bil-moment speċifikat. Oqgħod attent li ma tagħmilx ħsara lill-ħjut. Issikkax kompletament vite wahda l-ewwel u mbagħad l-oħra. Inkluzi hemm viti Torx komuni M3, M4 u #6-32. Torque rakkomandat: 15 in-lbs.

NOTA: Oqghod attent ghal varjazzjonijiet fl-ispeċifikazzjonijiet tal-viti u l-hjut bejn slajds tal-pistola “optic-ready”. Xi wħud jistghu jinkludu viti u adapters speċifiċi li għandhom jintużaw jew li huma aktar adattati għall-applikazzjoni tagħhom. L-użu ta’ thread-locker huwa rakkomandat jekk mhux diġà applikat fil-fabbrika.

C. AĠĠUSTAMENT TAL-LUMINOŻITÀ – AWTOMATIKU

Is-sight tal-punt aħmar jaġġusta awtomatikament l-intensità tal-punt skont l-ammont ta’ dawl ambjentali fl-ambjent immedjat.

D. ZEROING (KALIBRAZZJONI)

Is-sight tal-punt aħmar ikun kalibrat sew meta l-punt tal-impatt (POI) jikkoinċidi mal-punt tal-mira (POA) fid-distanza magħżula, ikkonfermat permezz ta’ sparar reali.

Hemm għodda ta’ aġġustament gradwata biex tgħin fil-kalibrazzjoni. Dahhal l-għodda fuq iċ-ċavetta Allen ta’ 1.5 mm inkluża. Id-distanza bejn kull marka tirrappreżenta ċaqliq ta’ ½ pulzier f’ 25 yards.

D1. AĠĠUSTAMENT ORIZZONTALI (WINDAGE)

Biex iċċaqlaq il-punt tal-impatt lejn il-lemin, dawwar il-vite tal-aġġustament fuq in-naħa tal-lemin tas-sight lejn il-lemin (clockwise); kontra l-arloġġ iċċaqlaq lejn ix-xellug.

D2. AĠĠUSTAMENT VERTIKALI (ELEVATION)

Biex iċċaqlaq il-punt tal-impatt ‘il fuq, dawwar il-vite tal-aġġustament fuq il-parti ta’ fuq ta’ wara tas-sight lejn il-lemin (clockwise); kontra l-arloġġ iċċaqlaq ‘l isfel.

E. KURA U MANUTENZJONI

Żomm il-finitura tas-sight tal-punt aħmar nadifa billi tneħhi l-hmieġ jew ir-ramel b’ċarruta ratba nadifa jew cotton swab.

Imsaħ il-lenti u l-lenti tal-emittent b’ċarruta ratba nadifa jew cotton swab biex iżżommhom nodfa u niexfa. Tmissx il-lentijiet b’subgħajk jew dwiefer.

Ahžen is-sight f’post frisk u niexef meta ma jkunx qed jintuża. Evita kuntatt ma’ kimiċi aċidużi, alkalini jew korrużivi. Neħhi l-batterija jekk se jinħażen għal żmien twil.

Tippruvax tillubrika xi parti tas-sight.

Thallix is-sight jiġi żarmat. Kwalunkwe azzjoni bħal din thassar il-garanzija.

ATTENZJONI: Il-harsa lejn ix-xemx tista’ tikkawża ħsara serja lill-għajnejn. Qatt thares direttament lejn ix-xemx b’dan jew kwalunkwe OP3 Micro.

F. SOLUZZJONI TA’ PROBLEMI

L-EBDA PUNT: Iċċekkja li l-batterija hija installata sew bil-parti + ‘il fuq. Iċċekkja li l-batterija hija ġdida jew iċċargjata. Kun żgur li qed tintuża l-batterija korretta. Iċċekkja li m’hemmxx trab jew hmieġ li qed jimblokka l-LED.

MA JŽOMMX ZERO: Kun żgur li l-ottika hija mmuntata b’mod korrett fuq interface kompatibbli u ssikkata bil-moment speċifikat mill-manifattur. Uża viti bil-hjut korretti għall-pjattaforma tal-immuntar tiegħek u oqghod attent għat-tul tagħhom. Viti qosra wisq jew twal wisq jistghu jikkawżaw problemi fl-aġġustament.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. BATTERIJ-INSTALLATIE

Plaats de batterij in het batterijvak met de positieve (+) zijde naar boven, door eerst één kant van de batterij tegen het metalen contact te drukken en vervolgens de rest naar beneden te plaatsen totdat deze gelijk ligt met de onderkant van het red-dot vizier.

OPMERKING: Het red-dot vizier werkt in een continu ingeschakelde modus en schakelt niet handmatig of automatisch uit na een bepaalde tijd. Het verwijderen van de batterij is de enige manier om het vizier uit te schakelen.

B. INSTALLATIE

Volg alle basisveiligheidsregels voor vuurwapens en zorg er eerst voor dat het wapen ontladen is door het magazijn veilig te verwijderen en te controleren of de kamer leeg is.

1. Indien van toepassing, verwijder de afdekplaat van de slede om toegang te krijgen tot de optische interface van de slede (RMSc-footprint).
2. Plaats het red-dot vizier op de slede en zorg ervoor dat alle schroefgaten uitgelijnd zijn en dat het vizier gelijkmatig op de slede zit.
3. Gebruik de juiste schroeven voor uw toepassing en draai deze eerst handvast voordat u ze met het voorgeschreven aanhaalmoment vastzet. Let op dat u de schroefdraad niet beschadigt. Draai niet eerst één schroef volledig vast en daarna de andere. Meegeleverd zijn veelgebruikte M3-, M4- en #6-32 Torx-schroeven. Aanbevolen aanhaalmoment: 15 in-lbs.

OPMERKING: Let op variaties in schroef- en draadspecificaties tussen verschillende “optic-ready” pistoolledes. Sommige kunnen specifieke schroeven en adapters bevatten die gebruikt moeten worden of beter geschikt zijn voor hun toepassing. Het gebruik van schroefdraadborgmiddel wordt aanbevolen indien dit niet al in de fabriek is aangebracht.

C. HELDERHEIDSAANPASSING – AUTOMATISCH

Het red-dot vizier past de helderheid van het punt automatisch aan op basis van de hoeveelheid omgevingslicht in de directe omgeving.

D. NULSTELLEN (ZEROING)

Het red-dot vizier is correct afgesteld wanneer het inslagpunt (POI) samenvalt met het richtpunt (POA) op de gekozen afstand, bevestigd door daadwerkelijk schieten.

Er wordt een gegradueerd afstelgereedschap meegeleverd om het nulstellen te vergemakkelijken. Plaats het gereedschap op de meegeleverde 1,5 mm inbussleutel. De afstand tussen elke markering komt overeen met een verplaatsing van het punt van ½ inch op 25 yards.

D1. ZIJWAARTSE AFSTELLING (WINDAGE)

Om het inslagpunt naar rechts te verplaatsen, draai de zijafstelschroef aan de rechterkant van het vizier met de klok mee; tegen de klok in verplaatst het naar links.

D2. HOOGTEAFSTELLING (ELEVATION)

Om het inslagpunt omhoog te verplaatsen, draai de hoogteafstelschroef aan de bovenste achterkant van het vizier met de klok mee; tegen de klok in verplaatst het naar beneden.

E. ONDERHOUD EN VERZORGING

Houd de afwerking van het red-dot vizier schoon door vuil of zand te verwijderen met een schone zachte doek of wattenstaafje.

Veeg de lens en de emitterlens af met een schone zachte doek of wattenstaafje om ze schoon en droog te houden. Raak de lenzen niet aan met vingers of nagels.

Bewaar het vizier op een koele en droge plaats wanneer het niet in gebruik is. Vermijd contact met zure, alkalische of corrosieve chemicaliën. Verwijder de batterij bij langdurige opslag.

Probeer geen enkel onderdeel van het vizier te smeren.

Haal het vizier niet uit elkaar. Elke dergelijke handeling maakt de garantie ongeldig.

WAARSCHUWING: in de zon kijken kan ernstig oogletsel veroorzaken. Kijk nooit direct naar de zon met dit of enig OP3 Micro-apparaat.

F. PROBLEEMOPLOSSING

Geen punt: Controleer of de batterij correct is geplaatst met de + zijde naar boven.

Controleer of de batterij nieuw of opgeladen is. Zorg ervoor dat de juiste batterij wordt gebruikt. Controleer of stof of vuil de LED niet blokkeert.

Houdt geen nul: Controleer of de optiek correct is gemonteerd op een compatibele interface en vastgezet met het door de fabrikant opgegeven aanhaalmoment. Gebruik de juiste schroefdraadschroeven voor uw montageplatform en let op de lengte. Te korte of te lange schroeven kunnen problemen veroorzaken bij het afstellen.

PL POLSKI (POLISH)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego ruszniarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. INSTALACJA BATERII

Włóż baterię do komory baterii tak, aby biegun dodatni (+) był skierowany do góry, najpierw dociskając jedną stronę baterii do metalowego styku, a następnie osadzając resztę, aż będzie równo z podstawą celownika kolimatorowego.

UWAGA: Celownik kolimatorowy działa w trybie ciągłego włączenia i nie wyłącza się ani ręcznie, ani automatycznie po określonym czasie. Jedynym sposobem jego wyłączenia jest wyjęcie baterii.

B. MONTAŻ

Przestrzegając wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej, najpierw upewnij się, że broń jest rozładowana, bezpiecznie usuwając magazynek i sprawdzając, czy komora jest pusta.

1. Jeśli dotyczy, zdejmij płytkę osłonową zamka, aby uzyskać dostęp do interfejsu optyki zamka (RMSC footprint).
2. Umieść celownik kolimatorowy na zamku, upewniając się, że wszystkie otwory na śruby są wyrównane, a celownik równomiernie przylega do zamka.
3. Użyj odpowiednich śrub do swojej aplikacji i najpierw dokręć je ręcznie, zanim dokręcisz je z wymagany momentem. Uważaj, aby nie uszkodzić gwintu. Nie dokręcaj najpierw jednej śruby do końca, a potem drugiej. W zestawie znajdują się powszechnie używane śruby Torx M3, M4 oraz #6-32. Zalecany moment dokręcania: 15 in-lbs.

UWAGA: Należy zwrócić uwagę na różnice w specyfikacjach śrub i gwintów w różnych zamkach pistoletów typu „optic-ready”. Niektóre mogą zawierać specjalne śruby i adaptory, które muszą być użyte lub są bardziej odpowiednie do danej aplikacji. Zaleca się użycie kleju do gwintów, jeśli nie został on fabrycznie nałożony.

C. REGULACJA JASNOŚCI – AUTOMATYCZNA

Celownik kolimatorowy automatycznie dostosowuje intensywność jasności punktu w zależności od ilości światła otoczenia w bezpośrednim środowisku.

D. ZEROWANIE (ZEROWANIE CELOWNIKA)

Celownik kolimatorowy jest prawidłowo wyzerowany, gdy punkt trafienia (POI) pokrywa się z punktem celowania (POA) na wybranym dystansie, potwierdzone strzelaniem ostrą amunicją. Dołączone jest narzędzie z podziałką ułatwiające zerowanie. Włóż narzędzie na dołączony klucz imbusowy 1,5 mm. Odległość między każdą kreską odpowiada przesunięciu punktu o ½ cala na 25 jardach.

D1. REGULACJA BOCZNA (WINDAGE)

Aby przesunąć punkt trafienia w prawo, obróć śrubę regulacji bocznej po prawej stronie celownika zgodnie z ruchem wskazówek zegara; przeciwnie do ruchu wskazówek zegara przesuwa w lewo.

D2. REGULACJA PIONOWA (ELEVATION)

Aby przesunąć punkt trafienia w górę, obróć śrubę regulacji pionowej w górnej tylnej części celownika zgodnie z ruchem wskazówek zegara; przeciwnie do ruchu wskazówek zegara przesuwa w dół.

E. KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Utrzymuj powierzchnię celownika w czystości, usuwając brud lub piasek czystą, miękką szmatką lub patyczkiem higienicznym.

Przecieraj soczewkę i soczewkę emitera czystą, miękką szmatką lub patyczkiem higienicznym, aby utrzymać je w czystości i suchości. Nie dotykaj soczewek palcami ani paznokciami.

Przechowuj celownik w chłodnym i suchym miejscu, gdy nie jest używany. Unikaj kontaktu z kwasami, zasadami lub substancjami korozyjnymi. W przypadku dłuższego przechowywania wyjmij baterię.

Nie próbuj smarować żadnej części celownika.

Nie demontuj celownika. Jakiegokolwiek takie działanie unieważnia gwarancję.

OSTRZEŻENIE: Patrzenie na słońce może spowodować poważne uszkodzenie wzroku. Nigdy nie patrz bezpośrednio na słońce przy użyciu tego ani żadnego OP3 Micro.

F. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak punktu: Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo zainstalowana z biegunem + do góry. Sprawdź, czy bateria jest nowa lub naładowana. Upewnij się, że używana jest właściwa bateria. Sprawdź, czy kurz lub zanieczyszczenia nie blokują diody LED.

Nie trzyma zera: Upewnij się, że optyka jest prawidłowo zamontowana na kompatybilnym interfejsie i dokręcona momentem określonym przez producenta. Użyj

odpowiednich śrub z gwintem do swojej platformy montażowej i zwróć uwagę na ich długość. Zbyt krótkie lub zbyt długie śruby mogą powodować problemy z zerowaniem.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠️ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. INSTALAÇÃO DA BATERIA

Insira a bateria no compartimento de bateria com o lado positivo (+) voltado para cima, pressionando primeiro um lado da bateria contra o contato metálico e depois encaixando o restante até que fique nivelado com a base da mira de ponto vermelho.

NOTA: A mira de ponto vermelho funciona em modo de funcionamento contínuo e não desliga nem manual nem automaticamente após um período de tempo. A remoção da bateria é a única forma de desligar a mira.

B. INSTALAÇÃO

Seguindo todas as regras básicas de segurança de armas de fogo, certifique-se primeiro de que a arma está descarregada, removendo com segurança o carregador e verificando se a câmara está vazia.

1. Se aplicável, remova a placa de cobertura da correição para acessar a interface ótica da correição (RMSc footprint).
2. Coloque a mira de ponto vermelho na correição, garantindo que todos os furos dos parafusos estejam alinhados e que a mira assente de forma uniforme na correição.
3. Utilize os parafusos corretos para a sua aplicação e aperte-os primeiro à mão antes de aplicar o torque especificado. Tenha cuidado para não danificar a rosca. Não aperte completamente um parafuso primeiro e depois o outro. Estão incluídos parafusos Torx comuns M3, M4 e #6-32. Torque recomendado: 15 in-lbs.

NOTA: Tenha em atenção as variações nas especificações de parafusos e roscas entre diferentes correições de pistolas “optic-ready”. Algumas podem incluir parafusos e adaptadores específicos que devem ser utilizados ou que são mais adequados para a sua aplicação. Recomenda-se o uso de trava-roscas caso não esteja já aplicado de fábrica.

C. AJUSTE DE BRILHO – AUTOMÁTICO

A mira de ponto vermelho ajusta automaticamente a intensidade do ponto com base na quantidade de luz ambiente no ambiente imediato.

D. AJUSTE DE ZERO (ZEROING)

A mira de ponto vermelho está corretamente ajustada quando o ponto de impacto (POI) coincide com o ponto de mira (POA) na distância selecionada, confirmado por disparo real. É fornecida uma ferramenta de ajuste graduada para facilitar o zero. Insira a ferramenta na chave Allen de 1,5 mm incluída. A distância entre cada marca corresponde a um deslocamento de ½ polegada a 25 jardas.

D1. AJUSTE LATERAL (WINDAGE)

Para mover o ponto de impacto para a direita, gire o parafuso de ajuste lateral no lado direito da mira no sentido horário; no sentido anti-horário move para a esquerda.

D2. AJUSTE DE ELEVAÇÃO (ELEVATION)

Para mover o ponto de impacto para cima, gire o parafuso de ajuste na parte superior traseira da mira no sentido horário; no sentido anti-horário move para baixo.

E. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Mantenha o acabamento da mira limpo, removendo sujidade ou areia com um pano macio e limpo ou um cotonete.

Limpe a lente e a lente do emissor com um pano macio e limpo ou cotonete para mantê-las limpas e secas. Não toque nas lentes com os dedos ou unhas.

Guarde a mira num local fresco e seco quando não estiver em uso. Evite contacto com produtos químicos ácidos, alcalinos ou corrosivos. Retire a bateria em caso de armazenamento prolongado.

Não tente lubrificar nenhuma parte da mira.

Não desmonte a mira. Qualquer ação desse tipo anulará a garantia.

CUIDADO: Olhar para o sol pode causar danos graves aos olhos. Nunca olhe diretamente para o sol com este ou qualquer OP3 Micro.

F. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sem ponto: Verifique se a bateria está instalada corretamente com o lado + voltado para cima. Verifique se a bateria é nova ou está carregada. Certifique-se de que está a ser usada a bateria correta. Verifique se não há poeira ou detritos a bloquear o LED.

Não mantém o zero: Verifique se a ótica está corretamente montada numa interface compatível e apertada ao torque especificado pelo fabricante. Utilize os parafusos com rosca correta para a sua plataforma de montagem e tenha em atenção o comprimento. Parafusos demasiado curtos ou demasiado longos podem causar problemas de zero.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠️ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. INSTALAREA BATERIEI

Introduceți bateria în compartimentul pentru baterie cu partea pozitivă (+) orientată în sus, apăsând mai întâi o latură a bateriei pe contactul metalic și apoi așezând restul acesteia până când este la același nivel cu baza dispozitivului de ochire cu punct roșu.

NOTĂ: Dispozitivul de ochire cu punct roșu funcționează în mod permanent pornit și nu se oprește nici manual, nici automat după o anumită perioadă de timp. Îndepărtarea bateriei este singura modalitate de a opri dispozitivul.

B. INSTALARE

Respectând toate regulile de bază privind siguranța armelor de foc, asigurați-vă mai întâi că arma este descărcată, îndepărtând în siguranță încărcătorul și verificând că camera

cartușului este goală.

1. Dacă este cazul, îndepărtați placa de acoperire a culisei pentru a accesa interfața optică a culisei (amprentă RMSc).
2. Așezați dispozitivul de ochire cu punct roșu pe culisă, asigurându-vă că toate orificiile pentru șuruburi sunt aliniate și că dispozitivul este așezat uniform pe culisă.
3. Utilizați șuruburile corecte pentru aplicația dumneavoastră și strângeți-le mai întâi manual înainte de a le strânge la cuplul specificat. Aveți grijă să nu deteriorați filetul. Nu strângeți complet un șurub înaintea celui alt. Sunt incluse șuruburi Torx uzuale M3, M4 și #6-32. Cuplu recomandat: 15 in-lbs.

NOTĂ: Fiți conștienți de variațiile specificațiilor șuruburilor și filetelor între diferitele culise de pistol „optic-ready”. Unele pot include șuruburi și adaptoare specifice care trebuie utilizate sau care sunt mai potrivite pentru aplicația respectivă. Se recomandă utilizarea unui adeviz pentru filet dacă acesta nu este deja aplicat din fabrică.

C. REGLAREA LUMINOZITĂȚII – AUTOMATĂ

Dispozitivul de ochire cu punct roșu reglează automat intensitatea luminoasă a punctului în funcție de cantitatea de lumină ambientală din mediul înconjurător imediat.

D. REGLAREA LA ZERO (ZEROING)

Dispozitivul de ochire cu punct roșu este reglat corect atunci când punctul de impact (POI) coincide cu punctul de ochire (POA) la distanța țintă specificată, confirmat prin tragere reală.

Este furnizat un instrument gradat pentru a facilita reglarea la zero. Introduceți instrumentul pe cheia imbus de 1,5 mm inclusă. Distanța dintre două marcaje consecutive este echivalentă cu deplasarea punctului cu ½ inch la 25 de yarzi.

D1. REGLAJ LATERAL (WINDAGE)

Pentru a deplasa punctul de impact spre dreapta, rotiți șurubul de reglaj lateral aflat pe partea dreaptă a dispozitivului în sensul acelor de ceasornic; rotirea în sens invers acelor de ceasornic deplasează punctul spre stânga.

D2. REGLAJ PE ÎNĂLȚIME (ELEVATION)

Pentru a deplasa punctul de impact în sus, rotiți șurubul de reglaj pe înălțime aflat în partea superioară din spate a dispozitivului în sensul acelor de ceasornic; rotirea în sens invers acelor de ceasornic deplasează punctul în jos.

E. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Mențineți finisajul dispozitivului curat prin îndepărtarea murdăriei sau nisipului cu o cârpă moale și curată sau cu un bețișor cu vată.

Ștergeți lentila și lentila emițătorului cu o cârpă moale și curată sau cu un bețișor cu vată pentru a le menține curate și uscate. Nu atingeți lentilele cu degetele sau unghiile.

Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat atunci când nu este utilizat. Evitați contactul cu substanțe chimice acide, alcaline sau corozive. Îndepărtați bateria dacă dispozitivul va fi depozitat pentru o perioadă îndelungată.

Nu încercați să lubrifiați nicio parte a dispozitivului.

Nu dezamblați dispozitivul. Orice astfel de acțiune va anula garanția.

ATENȚIE: Privirea directă către soare poate provoca leziuni grave ale ochilor. Nu priviți niciodată direct către soare cu acest dispozitiv sau cu orice alt OP3 Micro.

F. DEPANARE

NU APARE PUNCTUL: Verificați dacă bateria este instalată corect, cu partea + orientată în sus. Verificați dacă bateria este nouă sau încărcată. Asigurați-vă că utilizați bateria corectă. Verificați dacă LED-ul nu este blocat de praf sau reziduuri.

NU ÎȘI MENȚINE REGLAJUL LA ZERO: Verificați dacă optica este montată corect pe o interfață compatibilă și este strânsă la cuplul specificat de producător. Asigurați-vă că utilizați șuruburile cu filetul corespunzător pentru platforma de montare și acordați atenție lungimii acestora. Șuruburile prea scurte sau prea lungi pot cauza probleme de reglare la zero.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelných zbraní. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelných zbraní môže viesť k zrušeniu záruky.

A. INȘTALÁCIA BATÉRIE

Vloďte batériu do priestoru pre batériu kladným pólom (+) smerom nahor tak, že najprv prilačíte jednu stranu batérie k kovovému kontaktu a potom usadíte zvyšok batérie, až kým nebude zároveň so spodnou časťou kolimátora.

POZNÁMKA: Kolimátor funguje v režime nepretržitého zapnutia a nevypína sa manuálne ani automaticky po uplynutí určitého času. Vybratie batérie je jediný spôsob, ako kolimátor vypnúť.

B. INȘTALÁCIA

Pri dodržiavaní všetkých základných pravidiel bezpečnosti pri manipulácii so strelnými zbraňami sa najprv uistite, že je zbraň vybitá, a to bezpečným vybratím zásobníka a kontrolou, že nábojová komora je prázdna.

1. Ak je to relevantné, odstráňte kryciu platničku záveru, aby ste získali prístup k optickému rozhraniu záveru (montážny štandard RMSc).
2. Umiestnite kolimátor na záver a uistite sa, že všetky otvory pre skrutky sú zarovnané a že kolimátor dosadá rovnomerne na záver.
3. Použite správne skrutky pre vašu aplikáciu a pred dotiahnutím na predpísaný ťahovací moment ich najprv dotiahnite rukou. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili závit. Neutiahnite najskôr jednu skrutku úplne a až potom druhú. Súčasťou balenia sú bežne používané skrutky Torx M3, M4 a #6-32. Odporúčaný ťahovací moment: 15 in-lbs.

POZNÁMKA: Uvedomte si, že medzi rôznymi „optic-ready“ závermi pištoľí existujú rozdiely v špecifikáciách skrutiek a závitov. Niektoré môžu obsahovať špecifické skrutky a adaptéry, ktoré sa musia použiť alebo sú vhodnejšie pre danú aplikáciu. Ak nie je závitové lepidlo nanosené už z výroby, odporúča sa jeho použitie.

C. NASTAVENIE JASU – AUTOMATICKÉ

Kolimátor automaticky prispôbuje intenzitu jasů bodu podľa množstva okolitého svetla v bezprostrednom prostredí.

D. NASTRELENIE (ZEROING)

Kolimátor je správne nastrelený, keď sa bod zásahu (POI) prekrýva s bodom mierenia (POA) na zvolenej vzdialenosti, čo je potvrdené strelbou ostrými nábojmi.

Na uľahčenie nastavenia je súčasťou balenia odstupňovaný nastavovací nástroj.

Nasadte ho na priložený 1,5 mm imbusový kľúč. Vzdialenosť medzi jednotlivými značkami zodpovedá posunu bodu o ½ palca na vzdialenosť 25 yardov.

D1. BOČNÁ KOREKCIA (WINDAGE)

Ak chcete posunúť bod zásahu doprava, otočte skrutku bočnej korekcie na pravej strane kolimátora v smere hodinových ručičiek; otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa bod posunie doľava.

D2. VÝŠKOVÁ KOREKCIA (ELEVATION)

Ak chcete posunúť bod zásahu nahor, otočte skrutku výškovej korekcie na hornej zadnej strane kolimátora v smere hodinových ručičiek; otáčaním proti smeru hodinových ručičiek sa bod posunie nadol.

E. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Povrchovú úpravu kolimátora udržiavajte odstránením nečistôt alebo piesku pomocou čistej mäkkej handričky alebo vatovej tyčinky.

Šošovku a šošovku emitora čistite čistou mäkkou handričkou alebo vatovou tyčinkou, aby zostali čisté a suché. Nedotýkajte sa šošoviek prstami ani nechtami.

Ak kolimátor nepoužívate, skladujte ho na chladnom a suchom mieste. Vyhýbajte sa kontaktu s kyslými, zásaditými alebo korozívnymi chemikáliami. Pri dlhodobom skladovaní vyberte batériu.

Nepokúšajte sa mazať žiadnu časť kolimátora.

Kolimátor nerozoberajte. Akýkoľvek takýto zásah spôsobí stratu záruky.

UPOZORNENIE: Pohľad do slnka môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Nikdy sa nepozerajte priamo do slnka pomocou tohto ani žiadneho iného OP3 Micro zariadenia.

F. RIEŠENIE PROBLÉMOV

ŽIADNY BOD: Skontrolujte, či je batéria správne vložená s kladným pólom (+) smerom nahor. Skontrolujte, či má batéria dostatok energie alebo je nová. Uistite sa, že používate správny typ batérie. Skontrolujte, či LED diódu neblokuje prach alebo nečistoty.

NEDRŽÍ NASTRELENIE: Skontrolujte, či je optika správne namontovaná na kompatibilnom montážnom rozhraní a dotiahnutá na výrobcom predpísaný uťahovací moment. Uistite sa, že používate správne závitované skrutky odporúčané pre vašu montážnu platformu, a venujte pozornosť aj ich dĺžke. Príliš krátke alebo príliš dlhé skrutky môžu spôsobovať problémy s nastrením.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabit. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. NAMESTITEV BATERIJE

Vstavite baterijo v predal za baterijo tako, da je pozitivna (+) stran obrnjena navzgor. Najprej pritisnite eno stran baterije ob kovinski kontakt, nato pa vstavite preostali del baterije, dokler ni poravnana z dnom rdečetočkovnega merka.

OPOMBA: Rdečetočkovni merk deluje v načinu neprekinjenega delovanja in se ne izklopi niti ročno niti samodejno po določenem času. Edini način za izklop merka je odstranitev baterije.

B. NAMESTITEV

Ob upoštevanju vseh osnovnih pravil varnega ravnanja s strelnim orožjem se najprej prepričajte, da je orožje izpraznjeno, tako da varno odstranite nabojnik in preverite, da je ležišče naboja prazno.

1. Če je primerno, odstranite pokrivno ploščico zaklepa, da dostopate do optičnega vmesnika zaklepa (RMSc footprint).
2. Namestite rdečetočkovni merk na zaklep in se prepričajte, da so vse odprtine za vijake poravnane ter da merk enakomerno nalega na zaklep.
3. Uporabite ustrezne vijake za svojo uporabo in jih najprej privijte ročno, preden jih zategnete na predpisani navor. Pazite, da ne poškodujete navojev. Ne zategnite najprej enega vijaka do konca in nato drugega. Priloženi so običajno uporabljeni vijaki Torx M3, M4 in #6-32. Priporočen navor zategovanja: 15 in-lbs.

OPOMBA: Upoštevajte, da se specifikacije vijakov in navojev med različnimi »optic-ready« zaklepi pištol razlikujejo. Nekateri lahko vključujejo posebne vijake in adapterje, ki jih je treba uporabiti ali so primernejši za določeno uporabo. Priporočljiva je uporaba sredstva za varovanje navojev, če to ni že tovarniško naneseno.

C. NASTAVITEV SVETLOSTI – SAMODEJNA

Rdečetočkovni merk samodejno prilagaja svetlost pike glede na količino svetlobe v neposredni okolici.

D. NASTRELITEV (ZEROING)

Rdečetočkovni merk je pravilno nastreljen, ko se točka zadetka (POI) prekriva s točko merjenja (POA) na izbrani razdalji, kar je potrjeno s streljanjem z živim strelivom.

Priloženo je graduirano orodje za lažjo nastavitev nastrelitve. Orodje namestite na priložen 1,5 mm imbus ključ. Razdalja med posameznimi oznakami ustreza premiku pike za ½ palca na razdalji 25 jardov.

D1. BOČNA NASTAVITEV (WINDAGE)

Za premik točke zadetka v desno zavrtite vijak za bočno nastavitev na desni strani merka v smeri urinega kazalca; vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca premakne točko v levo.

D2. VIŠINSKA NASTAVITEV (ELEVATION)

Za premik točke zadetka navzgor zavrtite vijak za višinsko nastavitev na zgornjem zadnjem delu merka v smeri urinega kazalca; vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca premakne točko navzdol.

E. NEGA IN VZDRŽEVANJE

Površino merka vzdržujte čisto tako, da odstranite umazanijo ali pesek s čisto mehko krpo ali vatirano palčko.

Lečo in oddajno lečo očistite s čisto mehko krpo ali vatirano palčko, da ostaneta čisti in

sui. Leč se ne dotikajte s prsti ali nohti.

Kadar merka ne uporabljate, ga hranite na hladnem in suhem mestu. Izogibajte se stiku s kislimi, alkalnimi ali jedkimi kemikalijami. Če ga boste hranili dlje časa, odstranite baterijo.

Ne poskušajte mazati nobenega dela merka.

Merka ne razstavlja. Vsak tak poseg razveljavi garancijo.

POZOR: Gledanje v sonce lahko povzroči resne poškodbe oči. Nikoli ne glejte neposredno v sonce s tem ali katerim koli drugim OP3 Micro merkom.

F. ODPRAVLJANJE TEŽAV

NI PIKE: Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena s pozitivno (+) stranjo navzgor. Preverite, ali je baterija nova ali ima dovolj energije. Prepričajte se, da uporabljate pravilno baterijo. Preverite, da LED ni blokirana s prahom ali umazanijo.

NE DRŽI NASTRELITVE: Preverite, ali je optika pravilno nameščena na združljiv vmesnik in zategnjena na navor, ki ga predpisuje proizvajalec. Uporabite pravilno navojne vijake, priporočene za vašo montažno platformo, in upoštevajte tudi njihovo dolžino. Prekratki ali predolgi vijaki lahko povzročijo težave pri nastrelitvi.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. BATTERIINSTALLATION

Sätt i batteriet i batterifacket med den positiva (+) sidan uppåt genom att först trycka ena sidan av batteriet mot metallkontakten och sedan placera resten av batteriet tills det ligger i nivå med undersidan av rödpunktssiktet.

OBS: Rödpunktssiktet är alltid påslaget och stängs inte av vare sig manuellt eller automatiskt efter en viss tid. Det enda sättet att stänga av siktet är att ta ur batteriet.

B. INSTALLATION

Följ alltid grundläggande säkerhetsregler för skjutvapen. Kontrollera först att vapnet är oladdat genom att på ett säkert sätt ta bort magasinet och säkerställa att patronläget är tomt.

1. Om tillämpligt, ta bort mantelskyddsplattan för att komma åt manteln optikgränssnitt (RMSc-fäste).
2. Placera rödpunktssiktet på manteln och säkerställ att alla skruvhål är korrekt inriktade och att siktet ligger jämnt mot manteln.
3. Använd rätt skruvar för din specifika applikation och dra först åt dem för hand innan de dras åt till angivet åtdragningsmoment. Var försiktig så att gängorna inte skadas. Dra inte åt en skruv helt innan den andra. Med siktet medföljer vanliga Torx-skruvar i storlekarna M3, M4 och #6-32. Rekommenderat åtdragningsmoment: 15 in-lbs.

OBS: Var medveten om att skruv- och gängspecifikationer kan variera mellan olika optikförberedda pistolmantlar. Vissa kan kräva specifika skruvar och adaptrar som måste användas eller som är bättre lämpade för den aktuella applikationen. Gänglåsning rekommenderas om det inte redan är applicerat från fabrik.

C. LJUSSTYRKEJUSTERING – AUTOMATISK

Rödpunktssiktet justerar automatiskt punktens ljusstyrka baserat på mängden omgivande ljus i den närmaste miljön.

D. INSKJUTNING (ZEROING)

Rödpunktssiktet är korrekt inskjutet när träffpunkten (POI) sammanfaller med siktpunkten (POA) på det valda avståndet, bekräftat genom skjutning med skarp ammunition.

Ett graderat justeringsverktyg medföljer för att underlätta inskjutningen. Montera det graderade verktyget på den medföljande 1,5 mm insexnyckeln. Avståndet mellan två markeringar motsvarar en förflyttning av punkten med ½ tum på 25 yards.

D1. SIDJUSTERING (WINDAGE)

För att flytta träffpunkten åt höger, vrid sidjusteringsskruven på siktets högra sida medurs. Vrid moturs för att flytta träffpunkten åt vänster.

D2. HÖJDJUSTERING (ELEVATION)

För att flytta träffpunkten uppåt, vrid höjdjusteringsskruven på siktets övre bakre del medurs. Vrid moturs för att flytta träffpunkten nedåt.

E. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Bibehåll siktets ytsikt genom att avlägsna smuts eller sand med en ren, mjuk trasa eller bomullspinne.

Torka av linsen och emitterlinsen med en ren, mjuk trasa eller bomullspinne för att hålla dem rena och torra. Rör inte linserna med fingrar eller naglar.

Förvara siktet på en sval och torr plats när det inte används. Undvik kontakt med sura, alkaliska eller korrosiva kemikalier. Ta ur batteriet om siktet ska förvaras under en längre tid. Försök inte att smörja någon del av siktet.

Ta inte isär siktet. Alla sådana åtgärder gör garantin ogiltig.

VARNING: Att titta mot solen kan orsaka allvarliga ögonskador. Titta aldrig direkt mot solen med detta eller något annat OP3 Micro-sikte.

F. FELSÖKNING

INGEN PUNKT: Kontrollera att batteriet är korrekt installerat med den positiva (+) sidan uppåt. Kontrollera att batteriet har tillräcklig laddning eller är nytt. Kontrollera att rätt batterityp används. Kontrollera att ingen damm eller smuts blockerar LED-ljuskällan.

HÅLLER INTE INSKJUTNINGEN: Kontrollera att optiken är korrekt monterad på ett kompatibelt fäste och åtdragen enligt tillverkarens specificerade åtdragningsmoment. Se till att använda rätt gängade skruvar för din monteringsplattform och beakta även skruvarnas längd. Skruvar som är för korta eller för långa kan orsaka problem med inskjutningen.